

MEMORIAS

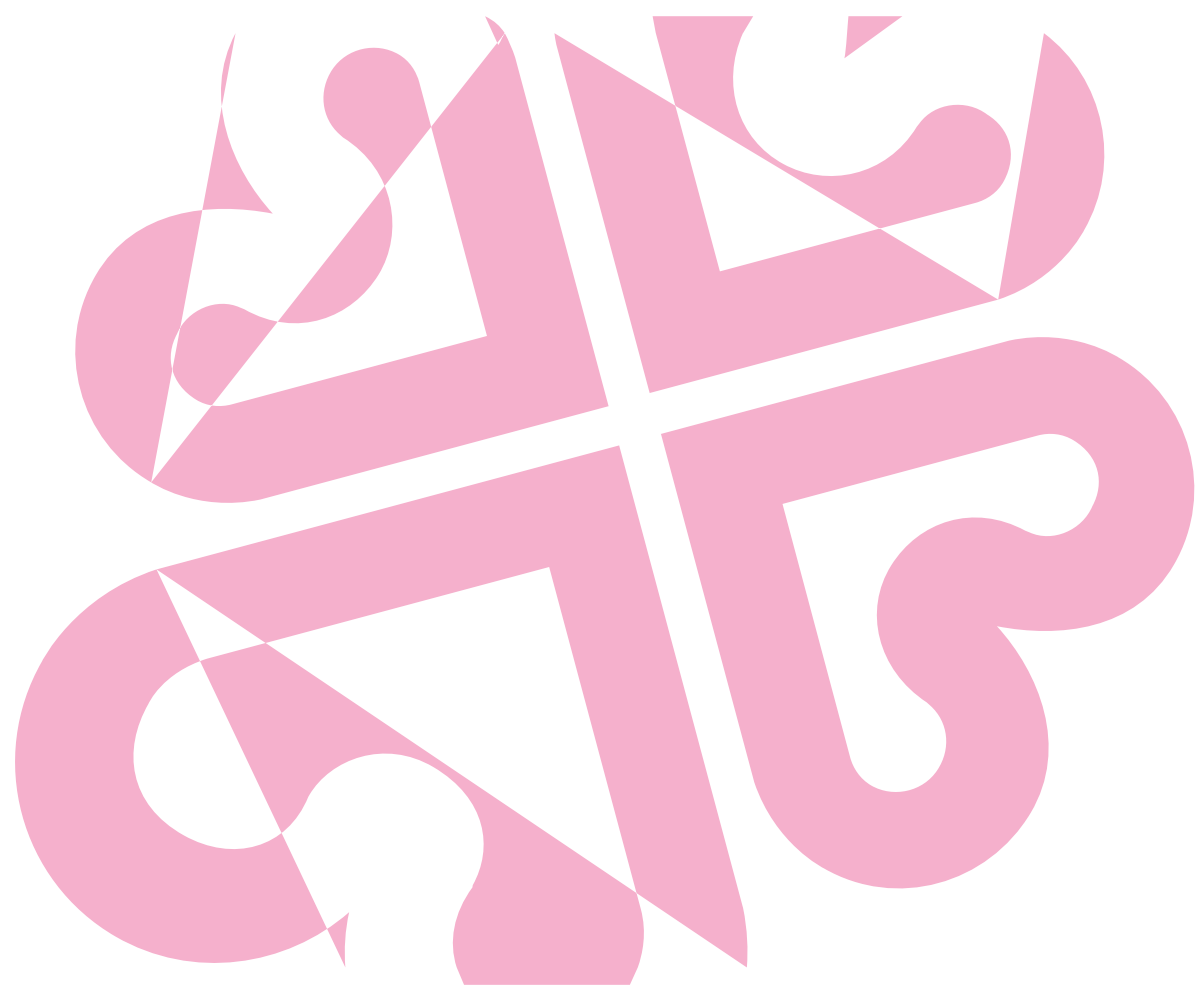
2003



**Caritas**  
Diocesana de  
Oviedo







**edita:** **Cáritas Diocesana de Oviedo**

*Plza. Alfonso II, el Casto, 3 - 1º  
33003 - Oviedo  
Tel. 985 208089 - Fax. 985 208663*

*www.caritas.as e-mail. buzon@caritas.as*

**diseño y maquetación:** **Departamento de Comunicación y Relaciones**

**impresión:** **Gráficas Lux - Oviedo**

**deposito legal:** **AS-973/2004**

<b>presentación</b> .....	5
<hr/>	
<b>organización</b>	
estructura operativa .....	7
<hr/>	
<b>programas</b>	
personas mayores .....	11
infancia y adolescencia .....	15
transeúntes y toxicomanías .....	23
empleo e inserción socio-laboral .....	33
inmigrantes .....	39
cooperación internacional al desarrollo .....	43
<hr/>	
<b>animación del territorio</b> .....	49
<hr/>	
<b>servicios</b>	
socios, voluntarios y colaboradores .....	69
evaluación y calidad .....	72
análisis y estudios .... ..	72
<hr/>	
<b>servicios técnicos generales</b>	
departamento de gestión económica y administrativa .....	73
departamento de comunicación y relaciones .....	77
acontecimientos .....	79
campañas .....	82



## «unos proyectos para entregar el amor de Jesucristo»

La Iglesia tiene la misión de mostrar el rostro de Nuestro Señor Jesucristo a todos los hombres, tiene que dar a conocer la persona del Señor. Lo hace de muchas maneras. Pero no puede eludir que Ella es el Cuerpo del Señor, del que Él es la Cabeza, y que tiene la misión de dar noticia del Dios revelado en Jesucristo a todos los hombres.

En nuestra Iglesia Diocesana, esta tarea tiene su encarnación a través de personas y de organizaciones concretas. Una de estas organizaciones es Cáritas Diocesana, que a través de proyectos determinados muestra el rostro de un Dios que ama entrañablemente a los hombres. Asume proyectos que intentan acercar al Señor eliminando violencias, injusticias, conflictos, marginaciones y regalando el amor de Dios a los que más lo necesitan y la generosidad que se desborda en el respeto esencial a la persona humana.

Nuestra Archidiócesis de Oviedo, a través de Cáritas Diocesana, hace experimentar a muchos hombres y mujeres ese bálsamo de amor que es Jesucristo, a través de proyectos que humanizan la vida del ser humano en las dimensiones que el Señor quiere entregar a todos los hombres.

Cáritas Diocesana quiere asumir la responsabilidad de construir una sociedad desde esos cuatro pilares que el Beato Juan XXIII establecía en la encíclica *Pacem in Terris*: verdad, justicia, amor y libertad; que no son más que expresiones abiertas del Amor de Dios.

¿Qué es la verdad, la justicia, el amor y la libertad? Esto sólo se comprende en su verdadera definición en la persona de Jesucristo. Y esto se hace apostando por entrar en la eliminación de la violencia, la pobreza, el hambre, las desigualdades que fragmentan y dividen a los hombres. ¡Es hermoso ver cómo desde nuestra Cáritas Diocesana hacemos nuestra esa expresión que está en el corazón del mandato del Señor de ir a todos los hombres, «*hagamos del mundo la tierra de todos*», globalicemos el amor entrañable de Dios que se nos ha manifestado en Jesucristo! ¡Qué difícil es construir cuando el amor de Dios no está en el corazón del ser humano! Por eso, quienes hemos conocido el Amor, no podemos justificarnos más que entregándolo a los hombres y fijando nuestra mirada sobre aquellos que más lo necesitan.

La Iglesia Diocesana que camina por Asturias trabaja y se esfuerza por mostrar y dar rostro al Amor porque ha puesto su esperanza en el Dios vivo (cf *1 Tm 4, 10*). Somos testigos de muchos signos de esperanza aquí entre nosotros, la generosidad de los asturianos es uno de ellos junto con las múltiples expresiones de solidaridad. Estos signos no podemos guardarlos para nosotros mismos, hay que hacérselos llegar a otros para dar rostro a esa esperanza, y por eso los queremos regalar y entregar a través de proyectos concretos. Cáritas promueve esos proyectos.

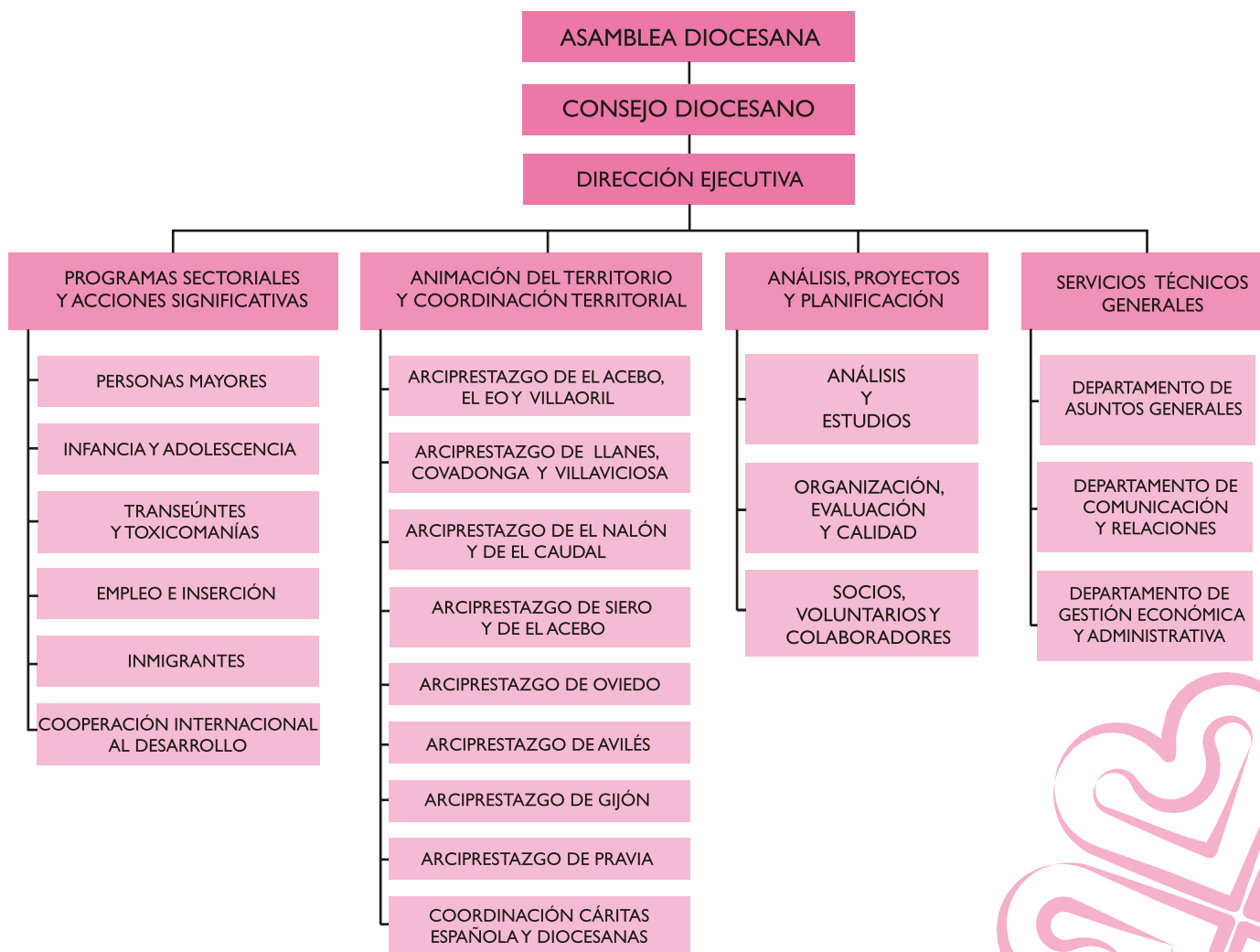
La Iglesia Diocesana que camina por Asturias con sus acciones significativas a través de la organización de Cáritas Diocesana, desea provocar, en todos los hombres y mujeres a los que con nuestra acción podamos llegar, la misma pregunta que un día, al ver todo lo que hacía el Señor, algunos le hicieron: «Maestro, ¿dónde vives?»; y poder así escuchar la respuesta que nos viene dada por lo que vemos: «Venid y lo veréis» (cf Jn 1, 38-39).

Al presentar esta memoria de Cáritas Diocesana, no puedo dejar de referirme a la Santísima Virgen María, miembro eminente del Cuerpo de Místico y Madre de la Iglesia. Ella es prototipo de ejercicio de caridad, modelo de entrega del mismo Amor para que todos los hombres lo conociesen. No es extraño que el Concilio Vaticano II dijese de Ella así: María es «saludada como miembro muy eminente y del todo singular de la Iglesia y como su prototipo y modelo destacadísimo en la fe y en el amor» (LG 53). A Ella le pido que interceda ante su Hijo para que a través de todos los proyectos que realiza Cáritas Diocesana llegue el Amor de Jesucristo.

Santina de Covadonga, ruega por nosotros.

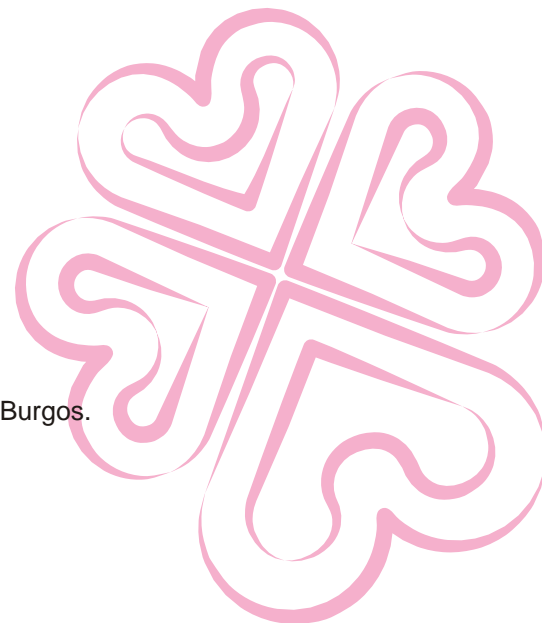
+ Pablo, Arzobispo de Oviedo





**delegación diocesana** Delegado diocesano de acción caritativa-social: Marcelino Garay Burgos.

**dirección ejecutiva** Responsable ejecutivo de dirección: Adolfo Rivas Fernández.  
 Administrador: Luis Hernández Berasaluce.  
 Secretario General: Juan Iglesias Cabiedes.





## estructura operativa

La estructuración operativa bajo la que se organiza Cáritas en Asturias, parte de este organigrama y de las distintas áreas, programas, servicios y departamentos que hacen posible el día a día de la acción de Cáritas en nuestra Diócesis.

Esta estructuración ha comenzado a funcionar en este año, por lo cual alguna de sus áreas están comenzando su implementación en el que hacer de Cáritas.

Se estructura partiendo de los Servicios Generales de Cáritas como elemento al servicio de todas las 156 Cáritas que hay repartidas a lo largo de los 14 Arciprestazgos de nuestra Diócesis.

### área de programas sectoriales y acciones significativas

La tarea fundamental de este área es la animación y dinamización de cada programa en toda la Diócesis: Arciprestazgos, Cáritas parroquiales, voluntarios, socios y comunidad en general. Coordinando, supervisando y controlando los diferentes centros y proyectos, sin incluir la dirección de ellos.

Además tiene encomendado el coordinar el trabajo en red entre los distintos centros y proyectos, especialmente los propios, pero también los vinculados operativamente, y entre los distintos equipos sectoriales.

La información y orientación a la sociedad acerca de los recursos y actividades relacionadas con su sector o territorio.

Se encuentran en fase de diseño e implementación los programas de: reclusos, ex-reclusos y mujer prostituida y la Escuela de Voluntariado de Cáritas.

### área de animación del territorio y coordinación territorial

Su principal tarea es la de la animación y dinamización de la Caritas arciprestal y de las Caritas parroquiales, incluyendo la acogida, procedimientos, socios, voluntarios y comunidad en general.

Tiene como finalidad el hacer de puente entre el territorio y Cáritas Diocesana, incluyendo, además de las directrices comunes, las de los diferentes programas, departamentos y servicios. Desarrollar una política de calidad de Cáritas en su ámbito de actuación.

La información y orientación a los ciudadanos y ciudadanas acerca de los recursos y actividades relacionadas con su territorio.

El fomento de actuaciones dirigidas a la promoción de la justicia y de la solidaridad a través de la participación de la comunidad.

### área de análisis, proyectos y planificación

Este área se estructura en tres servicios: análisis y estudios, evaluación y calidad y socios, voluntarios y colaboradores.

Su finalidad es la de elaborar el diseño, la planificación, su posterior implementación y la evaluación de cada uno de los servicios.

### área de servicios técnicos generales

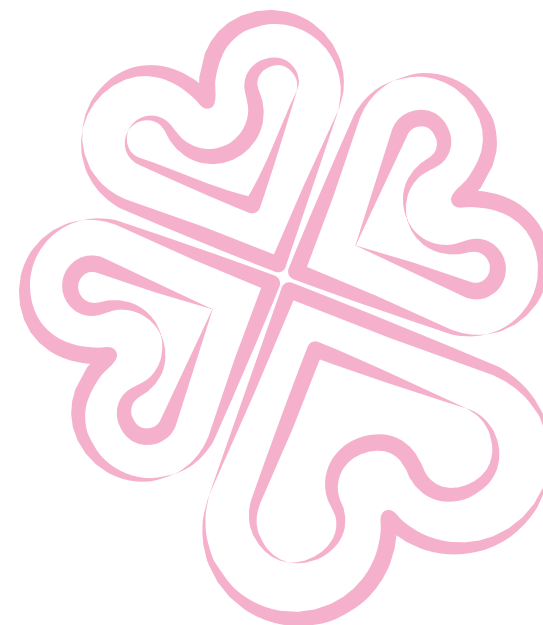
Este área se estructura en tres departamentos: departamento de asuntos generales, departamento de gestión económica y administrativa y departamento de comunicación y relaciones.

El departamento de asuntos generales tiene como tareas asignadas aquellas funciones de gestión de régimen interior (registro general, archivos y sistemas informáticos), la contratación, procedimientos de control y coordinación, así como cuantas otras no estén encomendadas a los restantes órganos. En este departamento está integrada la comisión de asuntos jurídicos.

El departamento de gestión económica y administrativa tiene como funciones asignadas: La ejecución presupuestaria, su análisis y control. El estudio y propuesta de todas aquellas medidas encaminadas a la mejora y eficacia en el control del gasto. La ordenación de los trámites para la gestión, seguimiento, análisis y control presupuestario de Cáritas. El análisis y seguimiento de las medidas o acuerdos con repercusión económica propuestos por los organismos adscritos a Cáritas Diocesana. El análisis y seguimiento de la gestión y recaudación de ingresos. El apoyo para la realización y tramitación de la documentación contable y el seguimiento presupuestario de su actividad.



estructura  
operativa





El programa de mayores parte de poner su mirada en los mayores preferentemente como personas llenas de posibilidades si queremos abrirles camino para una posible participación. Si no es así se reproducirá un modelo asistencial y nunca llegaremos a conseguir la verdadera integración que normaliza y humaniza.

## objetivos

- Apoyar a los equipos parroquiales e interparroquiales que ya están trabajando y a aquellos que quieran iniciar un trabajo con las personas mayores, dinamizándolos para posibilitar la realización de actuaciones destinadas a este colectivo, así como su formación para garantizar una intervención adecuada y conocer los recursos destinados a los mayores.

beneficiarios	187
voluntarios	83





programa



MAYORES

## acciones

### Formación:

Se realizó formación en: Comisión de mayores de Gijón, parroquia de Candamo, Villaviciosa y Careñes.

### Sensibilización:

Se realizó el encuentro anual de personas mayores de la zona de Colunga y Caravia, y en las Navidades se visitaron a los mayores entregándoles una felicitación. Se impulsa la creación de la asociación de mayores de Grandas de Salime.

En la zona de los Oscos se organizaron dos excursiones.

La Comisión de mayores de Gijón realiza el primer encuentro de voluntarios que trabajan con mayores.

En Candamo se apoyó a los mayores para facilitarles los desplazamientos a encuentros organizados en la zona. Las parroquias de Salas y Vegadeo tienen establecidas visitas a los mayores en sus domicilios y el seguimiento de su situación en coordinación con los servicios.

El grupo de Cáritas de Candás organizó, al igual que cursos pasados, la actividades semana de manualidades con personas mayores, su posterior exposición y varias charlas sobre salud.



recursos invertidos

100.942 €

## vivir en casa

El proyecto se desarrolla en los municipios donde la ayuda a domicilio no alcanza a cubrir momentos de la semana en los que el mayor necesita estar atendido (días festivos y fines de semana). Se pretende atender a la población con mayores dificultades y limitaciones tanto familiares como económicas, creando en torno a ellos una red de relaciones que facilite la participación y el cuidado de los mayores dentro de su entorno.

El ámbito de actuación del proyecto es: Vegadeo, Pesoz, Grandas de Salime, San Martín de Oscos, Santa Eulalia de Oscos, Villanueva de Oscos, Ibias, Salas, Colunga y Caravia.

Subvencionado por la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado y el Ministerio de Asuntos Sociales (IRPF).

beneficiarios	
directos:	37
indirectos:	150
voluntarios:	35



## comisiones de mayores

Son equipos que apoyan y coordinan el trabajo de las distintas Cáritas parroquiales ante la necesidad de trabajar por las personas mayores de su entorno. Promueven criterios comunes de actuación a través de la formación específica e intentan transmitir una imagen constructiva de la vejez desde las potencialidades y no sólo desde las limitaciones.

Desde la interparroquial de Avilés existen equipos de mayores que realizan visitas a domicilio y actividades comunes en las parroquias de Salinas, Llaranes, Cancienes, La Magdalena y San Agustín. A las reuniones del equipo acuden también Pastoral de Enfermos de la parroquia de Sabugo y, esporádicamente, voluntarias de San Nicolás y San Juan de Ávila.

En la interparroquial de Gijón la actividad se centró en el aspecto formativo de los voluntarios. Por otra parte, las Cáritas parroquiales realizan diversas tareas según las necesidades y los recursos de su zona. Así, desarrollan pequeños proyectos que tienen como objetivo principal el hacer partícipes a los mayores de la sociedad en la que viven y, en algunos casos, sacarles de su aislamiento. Se realizan visitas domiciliarias y organizan actividades de tiempo libre.

voluntarios (Avilés)	30
voluntarios (Gijón)	18



programa

MAYORES







El programa de infancia y adolescencia, es el ámbito desde el que se coordina la actuación de los distintos proyectos parroquiales, interparroquiales y diocesanos, que trabajan con este sector.

Su misión fundamental es acompañar a las Cáritas parroquiales que detecten una problemática específica, a aquellas otras que, desde la acogida, trabajen con la infancia de la zona, aunque sea indirectamente.

A partir del trabajo con las Cáritas de base, intenta conocer la realidad de este colectivo, reflexionar sobre la misma, buscar respuestas y alternativas posibles y capacitar al voluntariado.

## áreas de actuación

La sensibilización social de la comunidad para dar a conocer la problemática de este colectivo y las posibles alternativas a esta situación.

El apoyo y seguimiento de la acción de las Cáritas parroquiales, para que éstas actúen a nivel preventivo y de intervención, aunque no desarrollen proyectos específicos.

El desarrollo de las acciones significativas, que enmarcadas dentro del territorio, tengan como finalidad el trabajo con los niños/as y adolescentes y sus familias para promover su desarrollo personal y social.

El trabajo de coordinación y de red con otras instituciones y organizaciones.

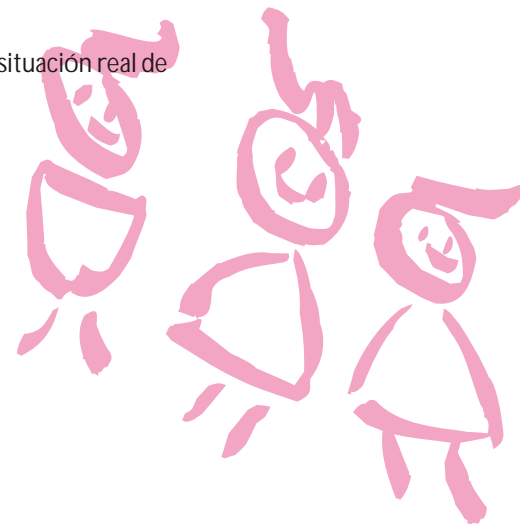
El análisis permanente de la realidad social, de los recursos y planteamientos sociales e institucionales.

beneficiarios	608
voluntarios	244



## objetivos

- ❑ Promover e impulsar el desarrollo personal y social de los niños y de las niñas y adolescentes, a través de proyectos que trabajan la prevención de los riesgos sociales y familiares.
- ❑ Apoyar a las Cáritas parroquiales en la puesta en marcha de proyectos específicos, de todas las acciones y de todas las acciones que contribuyan a mejorar la situación de la infancia en la zona.
- ❑ Sensibilizar a la sociedad en general sobre la situación de la infancia y la adolescencia y las distintas posibilidades de acción.
- ❑ Promover el conocimiento de la situación real de los niños y niñas y adolescentes.



acciones



Formación:

En el año 2003, se organizó un encuentro regional de infancia, cuya temática se desarrolló en relación a la evaluación de los proyectos que se realizan en Asturias y Santander. Se realizaron reuniones de coordinación, del equipo de apoyo del Programa estatal, de la Plataforma de infancia de Asturias y del programa regional de infancia. Se participó en una jornada de la Plataforma de organizaciones de infancia, se asistieron a varios cursos sobre adolescentes y por último se realizó un viaje a Nápoles organizado desde el Consejo de la Juventud, para conocer e intercambiar experiencias con los proyectos existentes en Nápoles que trabajan con la infancia y la adolescencia.



Sensibilización:

Se participó en la Feria de voluntariado junto con el resto de programas de Cáritas, así mismo se hicieron varias charlas en colegios.



Acompañamiento:

Se realizaron setenta y cinco reuniones de formación, apoyo y orientación a los proyectos de la diócesis. Entre estas reuniones, también hay que resaltar la asistencia a reuniones a las parroquias que solicitaron la información sobre cómo comenzar a trabajar con la infancia de la zona. Se realizaron así mismo ocho reuniones de coordinación con otras instituciones para mejorar el trabajo con los menores desde los distintos proyectos.

recursos invertidos

370.561 €



## colonias

Proyecto que desarrolla un trabajo educativo con niños/as y adolescentes que participan en las actividades y proyectos durante todo el año y con aquellos otros que se valora que se encuentran en situación de desventaja social, personal y familiar. Se trabaja desde lo lúdico y la participación a partir de la actividades cotidianas y de ocio y tiempo libre.

Se desarrollaron en los meses de julio y agosto en Arduncino (León) y en Arbejal (Palencia).

Gestionado por los Servicios Generales de Cáritas Diocesana de Oviedo.

Subvencionado por la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado y la Obra Social de Cajastur.

beneficiarios:	213 niños/as
voluntarios:	55



## guardería infantil

Servicio de actividades de promoción, atención psicopedagógica, seguimiento sanitario y familiar. Favorece el mantenimiento óptimo del niño/a en su entorno familiar y social, realizándose de forma complementaria un apoyo y orientación de los padres en la atención y cuidado del menor.

Gestionado por los Servicios Generales de Cáritas Diocesana de Oviedo.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Oviedo y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (IRPF).

beneficiarios:	90 niños/as
voluntarios:	6



programa  
●  
INFANCIA Y  
ADOLESCENCIA





programa  
●  
INFANCIA Y  
ADOLESCENCIA

### comisiones de infancia

Son equipos de coordinación de los diferentes proyectos de atención a la infancia. Promueven acciones globales, analizan la realidad de la infancia, apoyan a los distintos proyectos que van surgiendo e intentan impulsar el trabajo con la infancia en el ámbito de las Cáritas parroquiales. Actualmente están en funcionamiento la Comisión de Avilés y la de Gijón.

Durante el año 2003, la comisión de infancia de Cáritas de Avilés suspendió las reuniones, debido a la falta de un coordinador, por lo que la coordinación se estableció a nivel más informal. En la actualidad ya han iniciado de nuevo el trabajo. La comisión de infancia de Gijón, realizó las actividades de coordinación de proyectos, desarrollo y apoyo del proyecto de fin de semana, organización de las colonias infantiles, preparación de una encuesta para las parroquias y el análisis de sus resultados.



### proyecto de infancia de Grado

Proyecto educativo, que ofrece un apoyo a los niños/as de la zona para atender a sus necesidades escolares, de tiempo libre y familiares.

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Grado.

beneficiarios:	17 niños/as
voluntarios:	6



### proyecto de infancia de Mieres

Proyecto que trabaja con los niños/as que acuden a las colonias infantiles de verano, proporcionándoles una alternativa a su tiempo de ocio durante los fines de semana.

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Mieres.

beneficiarios:	30 niños/as
voluntarios:	10

## arco iris

Proyecto parroquial, que ofrece un espacio educativo y de ocio a los niños/as de su comunidad, reforzando sus conocimientos escolares y también todo tipo de habilidades sociales.

Gestionado por la Cáritas parroquial de Santa Barbara de Llanes (Avilés).

beneficiarios:	10 <i>niños/as</i>
voluntarios:	6

## la casina

Proyecto parroquial, de carácter socioeducativo y de tiempo libre que atiende a menores de 6 a 12 años que se encuentran en situación de riesgo social y/o familiar. También realizan un apoyo específico a las familias de estos niños/as.

Gestionado por la Cáritas parroquial de Villalegre (Avilés).

beneficiarios:	12 <i>niños/as</i>
voluntarios:	14



## parchís

Proyecto parroquial para la atención y promoción de la infancia, en el ámbito educativo y social mediante actividades de apoyo escolar y de ocio y tiempo libre a los niños/as que viven en situación de riesgo social.

Gestionado por la Cáritas parroquial de Cristo Rey de Versalles (Avilés).

beneficiarios:	14 <i>niños/as</i>
voluntarios:	10



programa  
•  
INFANCIA Y  
ADOLESCENCIA





programa

•  
INFANCIA Y  
ADOLESCENCIA

### centro de día Lluarín

Centro de día, que atiende a los niños y niñas y a sus familias con determinadas situaciones de necesidad personal, social y familiar, facilitando un espacio educativo de encuentro y de apoyo. Desarrolla un conjunto de actividades educativas, de ocio y tiempo libre que posibilite la educación de hábitos de convivencia y habilidades sociales.

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Gijón.

Durante el año 2003, el proyecto cambió de ubicación dentro de la misma parroquia. Así mismo, se modificó y reorientó el proyecto para mejorar la calidad de asistencia y el cumplimiento de objetivos.

Subvencionado por la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (IRPF).

beneficiarios:	20 <i>niños/as</i>
voluntarios:	5



### centro de día Colores

Equipamiento social diurno para niños/as de 5 a 12 años que tienen dificultades socio-familiares y psico-sociales. Realiza así mismo una labor de acompañamiento y apoyo a las familias de estos menores.

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Avilés

Subvencionado por el Ayuntamiento de Avilés, Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (IRPF).

beneficiarios:	49 <i>niños/as</i>
voluntarios:	21



## proyecto de tiempo libre

Proyecto que trabaja el tiempo libre con niños/as y adolescentes durante el fin de semana. Dirigido especialmente a participantes de las colonias infantiles y de parroquias. Ofrece alternativas de ocio y tiempo libre a los niños.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Gijón.

beneficiarios:	12 <i>niños/as</i>
voluntarios:	5



## proyecto Alba

Es un proyecto socioeducativo que busca proporcionar a los menores las experiencias necesarias que favorezcan su progresiva autonomía, autoestima y la adquisición de hábitos de conducta, ocupando el tiempo libre de los menores con fines educativos.

Está formado en la actualidad por nueve centros: parroquia de San Pablo, parroquia de San Antonio de Padua, parroquia de Nuestra Señora de la Merced, parroquia de Sagrada Familia, parroquia de San Francisco Javier, centro social de Campomanes, centro social de Otero, centro social de Teatinos, centro social de Anieves.

Cada centro tiene una realidad distinta marcada por los niños/as, el grupo de voluntarios y el lugar de realización de la actividades.

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Oviedo.

beneficiarios:	141 <i>niños/as</i>
voluntarios:	97



programa  
●  
INFANCIA Y  
ADOLESCENCIA







Programa destinado a la atención y servicio del colectivo más marginado de nuestra sociedad, aquél considerado excluido por carecer de recursos propios (económicos, familiares, sociales) y no tener acceso a los Servicios Públicos establecidos.

Desde el programa se atiende: Toxicomanías (sin techo), transeúntes, indomiciliados, inmigrantes (sin techo), mujer (reclusa - ex reclusa, sin techo).

## objetivos

- Tratar de ofrecer una respuesta integral hacia este sector social, dentro de nuestras posibilidades y competencias, pero siempre bajo la estela de conseguir su promoción como personas.
- Coordinar la acción de toda la Diócesis con este sector, bajo un itinerario lógico de inserción para todos, conforme a unos criterios comunes.
- Apoyar, acompañar y formar a los equipos de las diferentes Cáritas y proyectos destinados a la acción con este colectivo.
- Fomentar el trabajo en red con otros organismos o instituciones que aunque ajenos a nuestros criterios, prioricen como fin último la promoción de este sector social.
- Implicar a la sociedad en la inserción social de este sector, brindando espacios y oportunidades mediante procesos de sensibilización y denuncia en los que se refleje las situación actual de nuestra sociedad como un problema de todos.

beneficiarios	
transeúntes	11.659
toxicomanías	218
reclusas-exreclusas	48
<b>TOTAL</b>	<b>11.925</b>

<b>voluntarios</b>	<b>251</b>
--------------------	------------



## áreas de actuación

La sociedad en general, como foco de atención ante cualquier tipo de actividad destinada a la sensibilización general, concibiendo a esta como seno donde emerge ésta realidad en aumento junto con muchas otras, y la comunidad de la Iglesia como institución constituida por agentes emprendedores de una lucha constante contra las injusticias sociales y por el colectivo más empobrecido, no sólo económicamente.

**acciones**



Formación:

Diversas charlas formativas sobre diferentes conceptos relacionados con el transeuntismo y sobre los diferentes recursos de los que dispone la Institución. Asistencia a Seminarios y Jornadas formativas sobre drogodependencias.

Sensibilización:

Charlas sobre el fenómeno de exclusión, sobre la realidad de las nuevas pobreza. Intervenciones en medios de comunicación para hablar sobre el fenómeno "Exclusión". Representación de Cáritas en la Plataforma de trabajo en red por la inclusión social y miembro, en coordinación con otras instituciones y entidades.

Acompañamiento:

Asistencia a reuniones de equipos técnicos de proyectos, de voluntarios de proyectos y de los equipos de las diferentes Cáritas. Atención y apoyo a voluntarios/as y técnicos.

recursos invertidos	
transeúntes	1.044.149 €
toxicomanías	447.879 €
reclusas-exreclusas	32.553 €
<b>TOTAL</b>	<b>1.534.581 €</b>

## casa de acogida - albergue Cano Mata Vigil

Casa de Acogida para personas carentes de recursos pero con oportunidades no resueltas por ellos mismos, que requieren de un apoyo concreto y específico para reiniciar su reincorporación como personas en la sociedad de hoy.

Albergue de corta estancia desde el que se ofrece una cobertura básica de necesidades para aquellas personas que están de paso o aquellas que presentan cierta inestabilidad ante cualquier proceso de reinserción.

Gestionado por los Servicios Generales de Cáritas diocesana de Oviedo.

Colectivo de atención: Sector de la población que por unas circunstancias u otras sufre un desarraigo social extremo, ahondando éste en una situación de marginalidad.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Oviedo y la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado.

beneficiarios:	2.750 <i>personas</i>
----------------	-----------------------

voluntarios:	16
--------------	----



## piso para indomiciliados La Corredoria - Oviedo

Proyecto que trabaja con aquel sector de la población con el que se ha iniciado, en anteriores etapas, unos procesos de intervención en base a su promoción como personas, permitiéndoles en este mismo culminar todo un itinerario de trabajo centrado en su total inserción social.

Gestionado por los Servicios Generales de Cáritas diocesana de Oviedo.

Colectivo de atención: Colectivo social especialmente vulnerable que vive en situación de exclusión, lo cual imposibilita su participación social de forma normalizada.

Subvencionado por la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado.

beneficiarios:	18 <i>personas</i>
----------------	--------------------

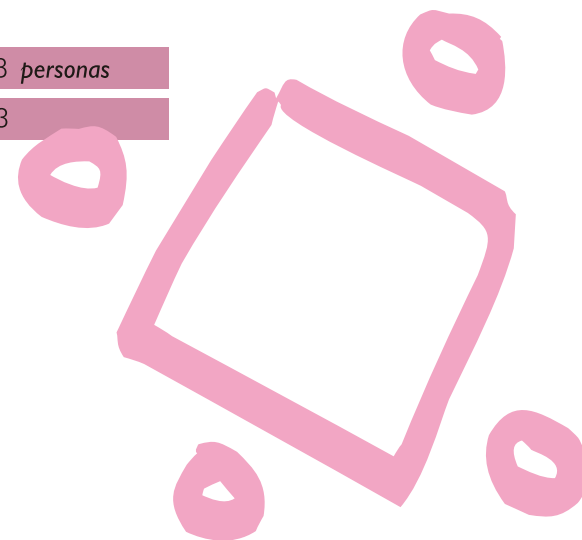
voluntarios:	13
--------------	----



programa

•  
TRANSEÚNTES  
Y  
TOXICOMANÍAS

transeúntes





transeúntes

### albergue de Colunga - Caravia

Ubicado en un local de la Fundación Montoto (Colunga).

beneficiarios:	25 <i>personas</i>
voluntarios:	6

### albergue de Cudillero

Ubicado en los locales de la parroquia de San Pedro (Cudillero).

beneficiarios:	434 <i>personas</i>
voluntarios:	12

### comedor de Pola de Siero

Ubicado en los locales parroquiales de la parroquia de San Pedro (Pola de Siero).

Desde el mes de octubre al no disponer de equipamiento, permanece cerrado.

beneficiarios:	1.049 <i>atenciones</i>
voluntarios:	21

### albergue «Bances Candamo»

Proyecto destinado a ofrecer alojamiento nocturno a aquel sector de la población desarraigado socialmente situado en un contexto marginal.

Colectivo de atención: Personas «sin hogar» carentes de recursos económicos, sociales y familiares, en situación de emergencia social y absoluta marginalidad.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Avilés.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Avilés.

beneficiarios:	843 <i>personas</i>
voluntarios:	2

### centro de día, comedor y servicio de higiene

Centro de acogida diurno que contribuye a ampliar un estudio sobre el colectivo que se acoge en el albergue de *Bances Candamo*, ofreciendo al mismo un espacio de referencia para estar y compartir. Ofrece además el servicio de duchas y lavado de ropa y el de comedor en que se distribuyen comidas y cenas.

Colectivo de atención: Población acogida en el albergue nocturno de Avilés y personas sin recursos que pasan por el municipio.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Avilés.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Avilés.

beneficiarios:	4.226 <i>atenciones</i>
voluntarios:	12

## centro de acogida para indomiciliados

Proyecto destinado a una recuperación personal y social de un sector de la población en desamparo que necesita de una estabilidad geográfica para recomponer su vida.

Desde octubre de este año el proyecto para indomiciliados que se desarrolla en Avilés para ubicarse en un nuevo equipamiento, Casa para indomiciliados «Luz Rodríguez Casanova», ubicado en Valliniello. Esto pretende ser el punto de partida para proyecto de atención integral a personas sin techo de cara a su futura reinserción socio-laboral.

Colectivo de atención: Colectivo social en desamparo y carente de recursos que requiere de un apoyo y acompañamiento personalizado para iniciar esa última etapa encaminada a la absoluta autonomía personal, social y laboral.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Avilés.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Avilés, Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado y Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (IRPF).

beneficiarios:	54 <i>personas</i>
voluntarios:	12



## oficina de información al transeúnte - OIT

Proyecto de atención al transeúnte y de emergencia social. Coordina las acciones que se realizan en torno al colectivo transeúnte. Trata de evitar la duplicidad de recursos y dar mayor coherencia y efectividad a la acción.

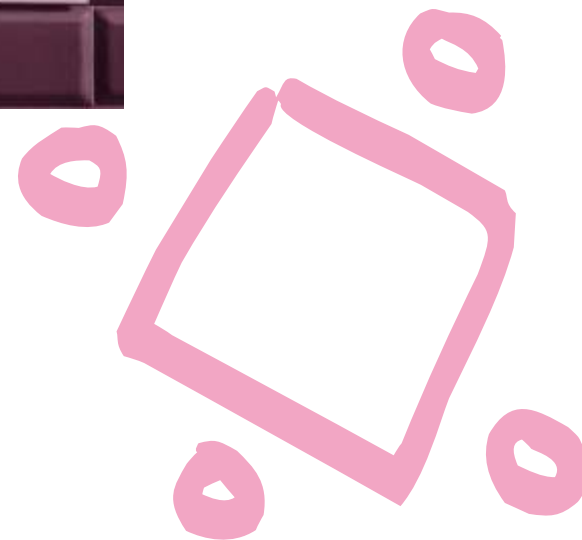
La O.I.T. depende de la Coordinadora interinstitucional de transeúntes de Gijón, integrada por: Asociación Gijonesa de Caridad, Cáritas interparroquial de Gijón, Fundación Albergue Covadonga, y Fundación Municipal de Servicios Sociales.



programa

•  
TRANSEÚNTES  
Y  
TOXICOMANÍAS

transeúntes



## pisos de acogida e integración para indomiciliados

Residencia semitutelada para transeúntes en proceso de reinserción. Consta de dos pisos que responden a dos sistemas de trabajo diferentes.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Gijón.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Gijón y Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado.

beneficiarios:	18 personas
voluntarios:	1

## taller ocupacional de reciclaje de muebles.

Taller ocupacional de reinserción socio-laboral dirigido a colectivos en situación de exclusión que, además, cubre la necesidad de facilitar muebles de segunda mano restaurados a familias necesitadas.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Gijón.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Gijón y la Obra Social de Cajamadrid.

beneficiarios:	18 personas
voluntarios:	1

## «Calor y café - Emaus»

Centro de acogida nocturna para el colectivo sin techo ubicado en Oviedo.

Colectivo de atención: Personas indomiciliadas y en situación de exclusión que por carecer de recursos económicos, sociales y familiares se ven obligadas a pernoctar en las calles de Oviedo una vez agotados los escasos servicios que están a su disposición o alcance.

Gestionado por Cáritas interparroquial de Oviedo.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Oviedo y la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado.

beneficiarios:	715 personas
voluntarios:	33



transeúntes

## centro de encuentro y acogida C.E.A.

Centro de encuentro y acogida para aquel sector de la sociedad dependiente de sustancias tóxicas y concebido como indiferente por la sociedad de hoy, dado el contexto marginal en el que se encuentra.

Colectivo de atención: Toxicómanos en activo que sufren exclusión social, dada la precaria imagen que presentan como colectivo marginal ante nuestra sociedad actual y sus dificultades de acceso a los servicios públicos.

Gestionado por los Servicios Generales de Cáritas diocesana de Oviedo.

Subvencionado por la Consejería de Salud y Servicios Sanitarios y Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (IRPF).

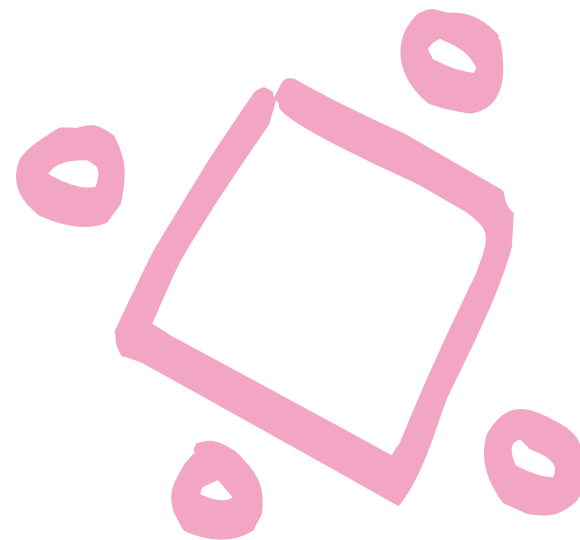


beneficiarios:	164 personas
<i>hombres:</i>	128
<i>mujeres:</i>	36
voluntarios:	4

disminución del daño	12.255
atención sanitaria básica	166
derivaciones y revisiones médicas	48
contactos con salud mental	35
ingresos en comunidad terapéutica	31
contactos con familias	37



toxicomanías





toxicomanías

## comunidad terapéutica «La Santina»

Centro educativo-terapéutico para la rehabilitación de enfermos alcohólicos, en el que se abordan problemas físicos, psíquicos y sociales por igual, y se considera a la familia del enfermo como pieza básica dentro del proceso de recuperación.

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Gijón.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Gijón, la Consejería de Salud y Servicios Sanitarios y la Consejería de Vivienda y Bienestar Social.

beneficiarios:	54 personas
<i>hombres:</i>	42
<i>mujeres:</i>	12
voluntarios:	6

ingresos	39
% personas que mantienen abstinencia	72 %
altas terapéuticas (fase residencial)	23
personas en fase de seguimiento	43
contactos con salud mental	19
terapias educativas	230
terapias de grupo	420
terapias familiares	91
terapias ocupacionales	250





## casa de acogida «Llar»

Casa de Acogida para mujeres reclusas y ex-reclusas carentes de recursos familiares, económicos y sociales. Sirviendo de apoyo, acompañamiento y orientación en el duro proceso de reestructuración social e integración del que requiere este sector, tanto durante los permisos de salida como para el fin de la condena.

Colectivo de atención: Mujeres reclusas y ex-reclusas

Gestionado por los Servicios Generales de Cáritas Diocesana de Oviedo.

Subvencionado por la Consejería de Vivienda y Bienestar Social.



beneficiarios:	48 mujeres
----------------	------------

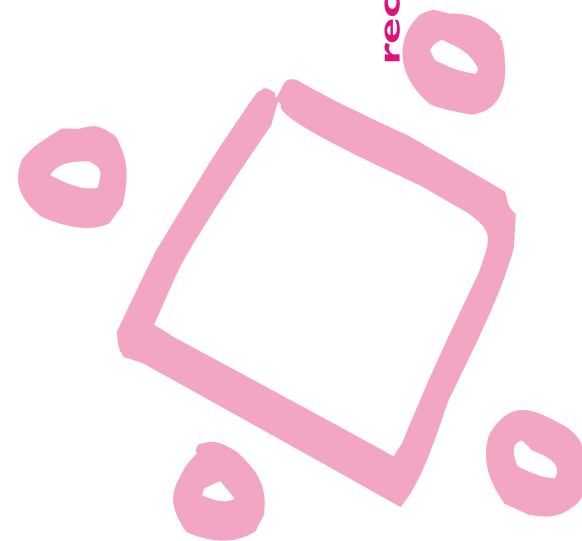
voluntarios:	11
--------------	----



programa

•  
TRANSEÚNTES  
Y  
TOXICOMANÍAS

reclusas/ex-reclusas





La falta de empleo provoca en los individuos y grupos sociales dependencia, frustración y exclusión. En los procesos de inserción social el acceso a un trabajo lo más normalizado posible es clave, ya que permite a la persona recuperar la dignidad perdida y vivir con autonomía.

La organización del programa de empleo persigue apoyar a las parroquias y a los proyectos de Cáritas promoviendo distintas acciones, las cuales se agrupan alrededor de cinco ejes: acogida y acompañamiento al parado, mejora de la empleabilidad, apoyo a estructuras de inserción, autoempleo o trabajo por cuenta propia y sensibilización social sobre la realidad detectada.



## objetivos

- ❑ Sensibilizar, haciendo pública la realidad que en Cáritas observamos, sobre las causas y las repercusiones del paro, generando exclusión y dificultando el acceso al empleo de los más excluidos.
- ❑ Impulsar maneras de hacer que se centren en la promoción de las personas que se encuentran en situación de desempleo y presentan una situación de desventaja, especialmente a los menos atendidos.
- ❑ Formar y proporcionar apoyo técnico a aquellos equipos y proyectos con cuya actividad logren la mejora de las capacidades, aptitudes y actitudes de los desempleados y logren que se recuperen o nazcan hábitos laborales en ellos

beneficiarios	370
voluntarios	46

## áreas de actuación

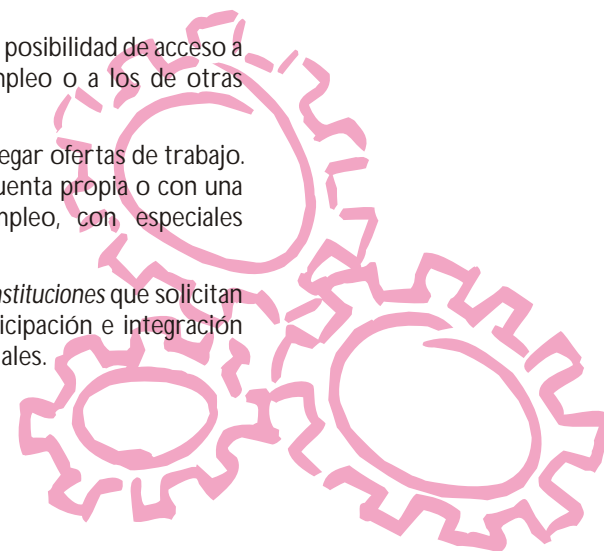
Los colectivos sobre los que se destina la acción del programa son:

*Personas en situación de desempleo* (en fase de búsqueda activa o en proceso de mejora de empleabilidad), derivadas de las Cáritas parroquiales o de proyectos de Cáritas.

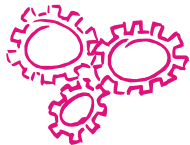
*Trabajadores desempleados* sin posibilidad de acceso a los servicios públicos de empleo o a los de otras entidades.

*Empleadores* que nos hacen llegar ofertas de trabajo. Personas trabajadoras por cuenta propia o con una iniciativa viable de autoempleo, con especiales dificultades para financiarla.

*Colaboración con entidades o instituciones* que solicitan nuestra participación. Participación e integración con otras organizaciones sociales.



## acciones



programa



EMPLEO E  
INSERCIÓN  
SOCIOLABORAL

### Formación:

Sesiones formativas: Parroquia de Santa María de Luanco, a las comisiones de empleo, al proyecto de indomiciliados de Avilés.

Asistencia al encuentro de responsables de empleo de Cáritas Española.

### Sensibilización:

Elaboración y planificación de la Jornada por el empleo «No aparques las personas. El paro un problema de todos».

Aparición pública en distintos medios de comunicación (prensa, radio).

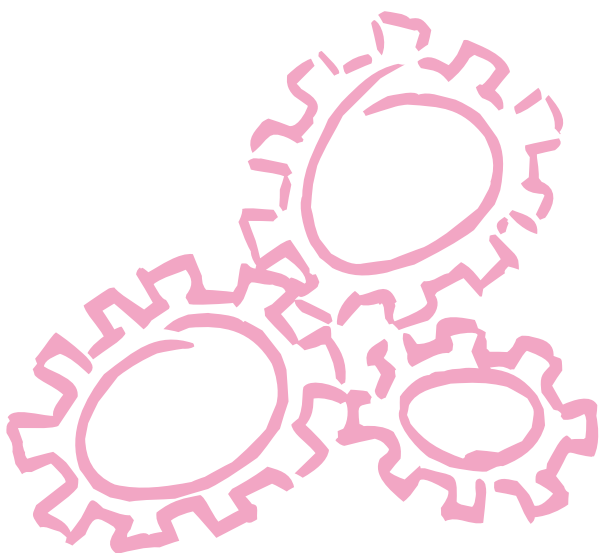
Charlas informativas sobre el programa de empleo y sus distintos proyectos.

### Acompañamiento:

Reuniones del equipo del Programa, comisiones de empleo territoriales, reuniones con proyectos, coordinación y participación con otras entidades.

recursos invertidos

61.059 €



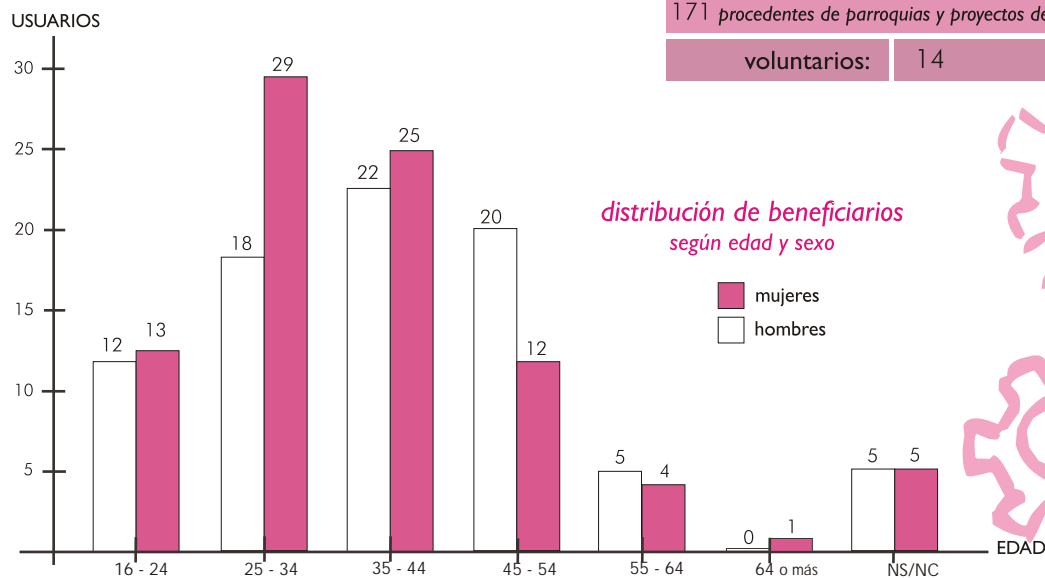
## comisiones de empleo

La finalidad de estas comisiones es unificar y establecer criterios acordes a la identidad de Cáritas y a la doctrina social de la Iglesia, facilitando la adaptación a los cambios, agilizando la toma de decisiones y potenciando el ambiente de colaboración, confianza y trabajo en equipo. Existen comisiones interparroquiales de empleo en Avilés, Gijón y Oviedo.

Los objetivos son: la coordinación y comunicación entre todos los proyectos de empleo existentes en el territorio. La programación y evaluación de actividades. El apoyo al trabajo de las Cáritas parroquiales, sensibilizando y animando a la comunidad en relación con el desempleo.

voluntarios: 30

Además se mantienen contactos con empresarios y empleadores, quienes colaboran en el proceso de inserción laboral de estas personas. En el 2003 se recibieron 110 ofertas.



distribución de beneficiarios según edad y sexo

■ mujeres  
□ hombres

## servicios de orientación e información para el empleo - SOIE

Servicios para el acompañamiento a parados que presentan especiales dificultades para acceder a un trabajo por cuenta ajena debido a diversos factores como: edad, procedencia, rechazo social, situaciones personales...

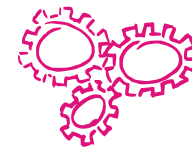
Atiende a personas procedentes de parroquias o proyectos de Cáritas en situación de desempleo y en condiciones de emprender un proceso de búsqueda de empleo por cuenta ajena. Actualmente hay en funcionamiento SOIE en Avilés, Gijón y Oviedo.

Sus objetivos son: acompañar, orientar e informar de manera personalizada a desempleados con especiales dificultades en su inserción laboral, conocer el funcionamiento y la evolución del mercado laboral local (principalmente de media y baja cualificación).

beneficiarios: 326 desempleados

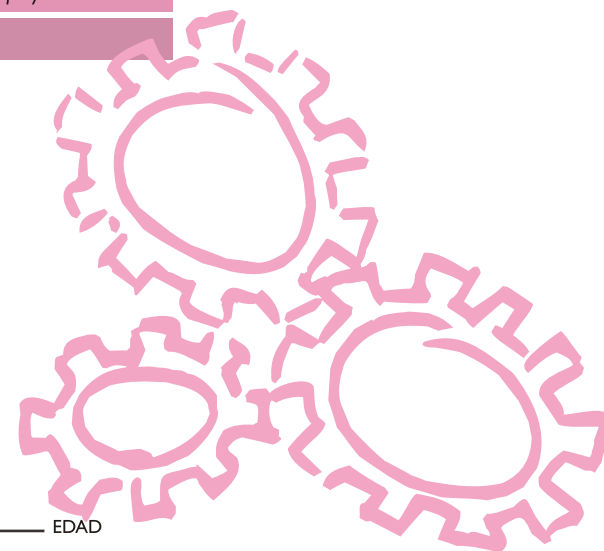
171 procedentes de parroquias y proyectos de Cáritas

voluntarios: 14

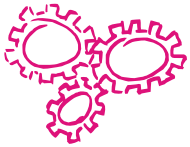


programa

●  
EMPLEO E  
INSERCIÓN  
SOCIOLABORAL



## talleres prelaborales



programa



EMPLEO E  
INSERCIÓN  
SOCIOLABORAL

Recursos que partiendo de las potencialidades y aptitudes de las personas reconocen su capacidad de desarrollar una actividad y unos compromisos de manera responsable.

Desde el Programa de empleo se ha apoyado a tres de los talleres que Cáritas tiene en Asturias (Promoción de la mujer en Avilés, Formación de inmigrantes y San Lázaro en Oviedo).

Atiende a personas integradas en proyectos o acciones de Cáritas con posibilidad de integrarse en un proceso de mejora de empleabilidad.

Sus objetivos son: reforzar elementos de empleabilidad sobre todo en relación con las actitudes y competencias personales (iniciativa, responsabilidad, organización, capacidad creativa, trabajo en equipo).

beneficiarios:	90 <i>personas</i>
----------------	--------------------

voluntarios:	19
--------------	----

### Taller de promoción de la mujer (*Avilés*)

Cursos dirigidos a mujeres desempleadas con hijos a su cargo y dificultades de acceso a un empleo normalizado por falta de formación o referencias.

beneficiarios:	13 <i>personas</i>
----------------	--------------------

### Taller de recuperación de ropa de segunda mano (*Oviedo*)

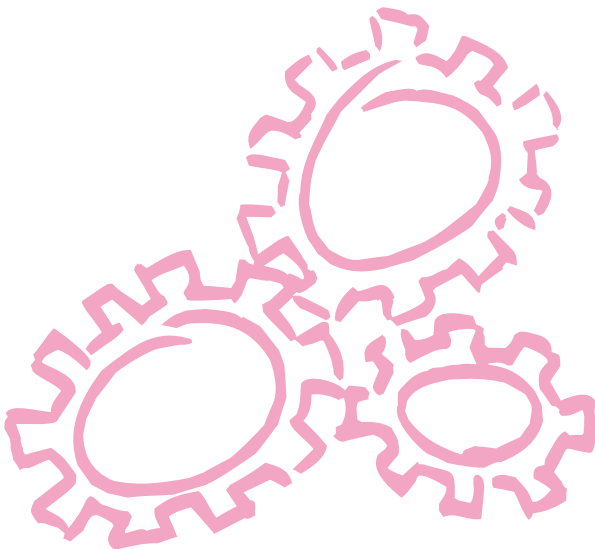
Tiene la finalidad de la inserción por lo económico de sus beneficiarios trabajando con ellos la empleabilidad personal.

beneficiarios:	20 <i>personas</i>
----------------	--------------------

### Taller de formación de inmigrantes (*Oviedo*)

Taller prelaboral orientado a la integración sociolaboral de los participantes y a la adquisición de conocimientos para la empleabilidad en el servicio doméstico.

beneficiarios:	57 <i>personas</i>
----------------	--------------------



## papelcar, coop. empresa de inserción social

Empresa con forma de cooperativa, configurada como estructura de aprendizaje que, mediante la recuperación de papel, cartón y vidrio (actividad mercantil), persigue la incorporación al mercado laboral de trabajadores con especiales dificultades.

Esta gestionado por Cáritas interparroquial de Gijón.

Atiende a desempleados procedentes de colectivos con especiales dificultades en su inserción laboral.

Su principal objetivo es la adquisición de formación y experiencia laboral a través de un trabajo normalizado.

beneficiarios:	5 <i>personas</i>
----------------	-------------------

voluntarios:	15
--------------	----



## ayudas para el fomento de iniciativas de autoempleo

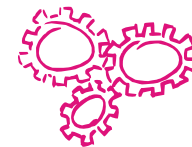
Ayudas realizadas, bien en calidad de préstamo sin intereses bien a fondo perdido, con objeto de facilitar la puesta en marcha o el mantenimiento de una actividad laboral por cuenta propia.

Su objetivo es el fomento de pequeñas iniciativas empresariales, colaborando con aquellas personas con pocos recursos que tengan una iniciativa empresarial, generen su propio puesto de trabajo, o a aquellas que, por uno u otro motivo, están atravesando un bache subsanable.

Atiende a personas que tengan una iniciativa empresarial o de trabajo por cuenta propia viable y bien definida.

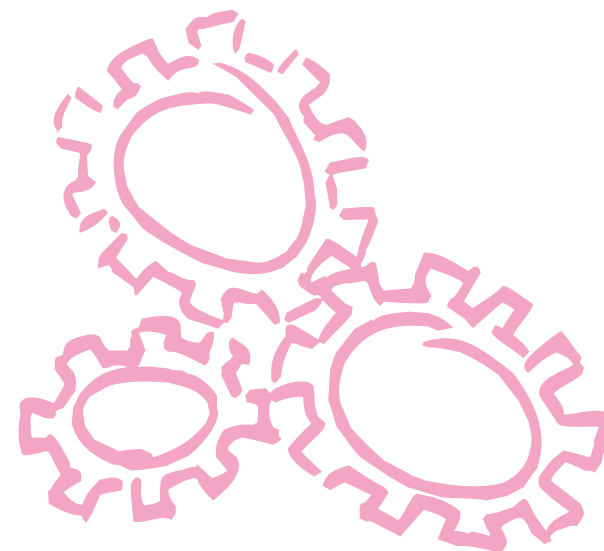
Ayudas:	5
---------	---

en el 2003 se concedieron 8 ayudas por cuantía de 11.207 €



programa

●  
EMPLEO E  
INSERCIÓN  
SOCIOLABORAL







El programa de inmigrantes refleja la voluntad de Cáritas Diocesana de intervenir ante la reciente realidad planteada por la llegada de inmigrantes, por entender que ésta es altamente positiva y que va a centrar la atención social de nuestras comunidades civiles y religiosas durante los próximos años.

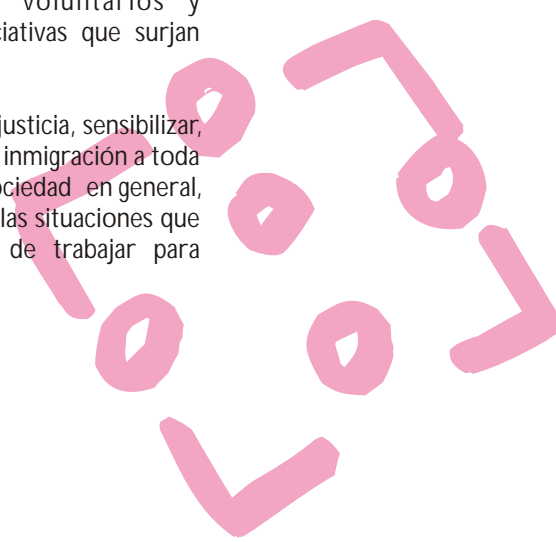
La inmigración se ha convertido ya en una realidad que está presente en la sociedad asturiana y española, y que, ha llegado a formar parte del día a día de sus asociaciones, instituciones y demás entidades, entre las que, por supuesto, Cáritas, a través de nuestras parroquias y proyectos, no puede permanecer ajena. Pero que hayan pasado a formar parte de nuestro ámbito de trabajo nos lleva a la triste constatación de que los inmigrantes se han convertido hoy en usuarios de Cáritas como uno de los colectivos más vulnerables de la sociedad sólo por el mero hecho de ser inmigrantes.

Desde Cáritas queremos asumir la interculturalidad e impulsar la acogida y la integración de la población inmigrante, desde los principios de nuestra propia identidad y en el marco de los valores que nos llevan a trabajar de la igualdad de derechos y deberes de todos los ciudadanos

beneficiarios	408
voluntarios	6

## objetivos

- Fomentar el dialogo con las administraciones públicas y la permanente colaboración con otras organizaciones, para que a través de nuestra contribución en materia de inmigración ésta sea mucho más significativa y eficaz, participando en las redes existentes o facilitando su creación.
- Realizar un seguimiento de la evolución de la inmigración en Asturias y medir su incidencia en Cáritas, tanto en las acogidas que se realizan en las parroquias como en los diferentes proyectos, para analizar si las respuestas que se están ofreciendo a los inmigrantes en nuestra institución son los más adecuados a las problemáticas específicas que presentan.
- Impulsar la creación de espacios de encuentro que permitan el contacto y la convivencia entre los voluntarios, los inmigrantes y el resto de la población, desde una perspectiva integradora y normalizadora, promoviendo su integración en nuestros equipos como voluntarios y participando en aquellas iniciativas que surjan desde sus propios colectivo.
- Educar en la caridad y en la justicia, sensibilizar, transmitiendo la realidad de la inmigración a toda la comunidad cristiana y a la sociedad en general, para que sean conscientes de las situaciones que les rodean y sean capaces de trabajar para transformarla.



## acciones



### Formación:

Participación en: IV Encuentro Estatal y Europeo de inmigrantes celebrado en Gijón (diciembre 2003).  
Curso de formación para voluntariado con inmigrantes organizado por ACCEM (diciembre de 2003).

### Sensibilización:

En colaboración con la Plataforma Pro-Inmigrantes de Asturias se organizaron los actos conmemorativos del día internacional contra el racismo y la xenofobia celebrados en Oviedo (marzo de 2003).

Organización del II Encuentro de la Confraternidad entre la Asociación de Ecuatorianos residentes en Pravia y la Cáritas parroquial con la participación de personas de todo el Arciprestazgo.

Cáritas interparroquial de Gijón participa, junto con otras organizaciones activas en el trabajo en materia de inmigración, entre otras con ODINA en el observatorio permanente de la inmigración.

### Acompañamiento:

Información y asesoramiento a la población inmigrante, técnicos y voluntarios de los distintos ámbitos de Cáritas, en materia de tramitación de documentación y nociones básicas sobre la ley de extranjería, en aquellos casos en los que las parroquias lo solicitan.

Cáritas interparroquial de Colunga-Caravia mantuvo durante el pasado año un servicio de primera acogida a inmigrantes en la casa rectoral de Carrandi, favoreciendo la integración socio laboral o el paso a un proyecto que permita un trabajo de inserción a largo plazo.



recursos invertidos

44.775 €

## taller de formación para inmigrantes

El proyecto de formación de inmigrantes consiste en un taller pre-laboral orientado a la integración socio laboral de los participantes y a la adquisición de conocimientos para la empleabilidad en el servicio domestico.

Colectivo de atención: Inmigrantes de reciente entrada en España, en situación de desempleo y sin experiencia laboral en nuestro país

Gestionado por la Cáritas interparroquial de Oviedo.

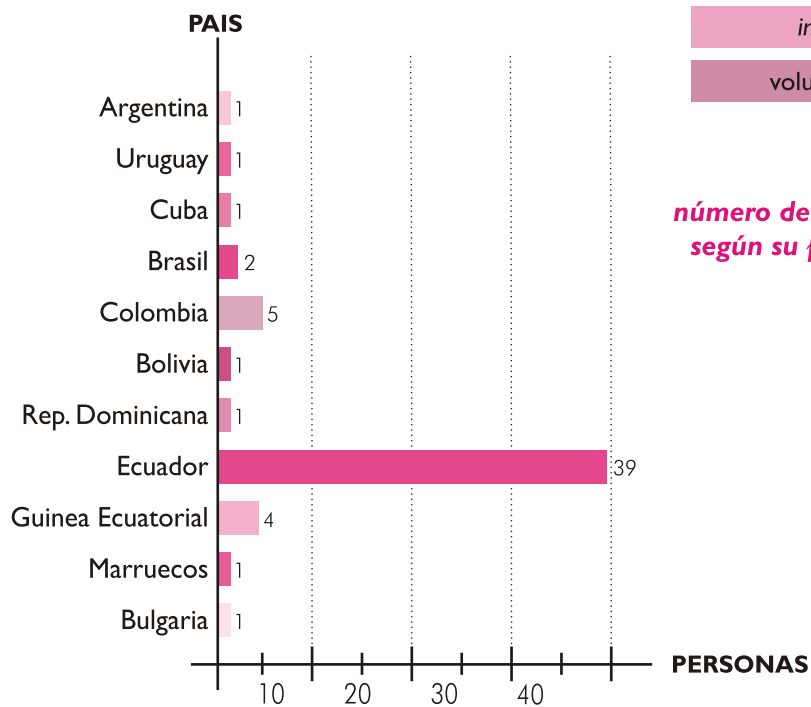
Subvencionado por la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Principado.



programa

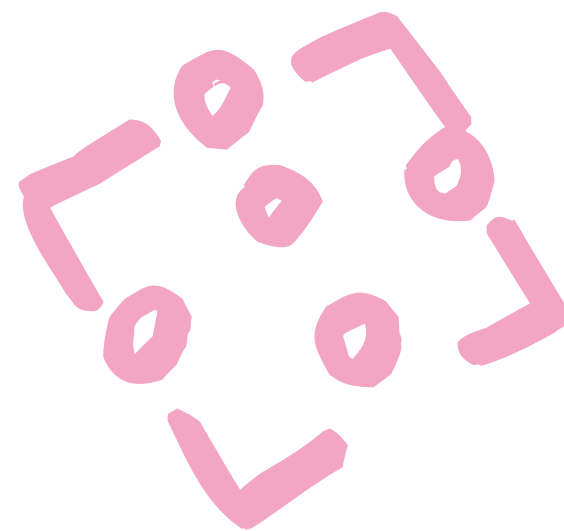


INMIGRACIÓN



beneficiarios	
directos:	57
indirectos:	354
voluntarios:	6

**número de beneficiarios según su procedencia**





El programa de cooperación internacional pretende acercar la realidad de los países del sur a la sociedad asturiana. Este acercamiento se produce desde una triple visión: el conocimiento mutuo, el intercambio de experiencias y la colaboración fraterna.

No tendría sentido ser solidario con los que tenemos cerca si esto no viniese acompañado también de una cooperación fraterna con aquellas personas, países y continentes que sufren la exclusión, la explotación, el sufrimiento y el empobrecimiento como algo cotidiano.

En su compromiso por la búsqueda de la justicia social, el Programa se divide en tres grandes áreas: Sensibilización y educación para el desarrollo, emergencias y proyectos internacionales de desarrollo.

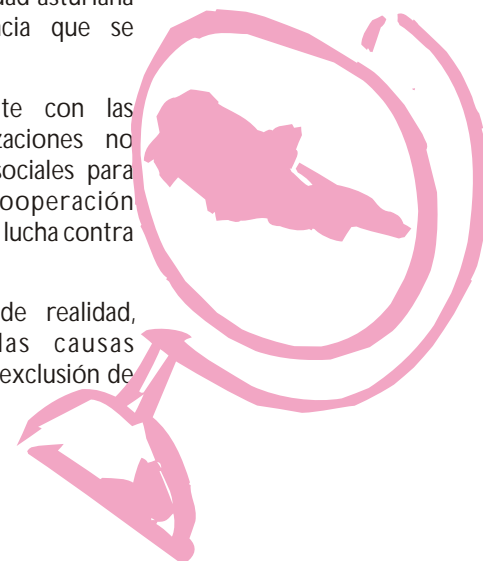


beneficiarios	
<i>directos</i>	7.324
<i>indirectos</i>	29.000 personas aproximadamente
voluntarios	
	15



## objetivos

- ❑ Potenciar las labores de sensibilización y educación para el desarrollo en las parroquias, en los arciprestazgos y en el conjunto de la sociedad asturiana.
- ❑ Ejecutar proyectos de desarrollo en los países empobrecidos, favoreciendo el encuentro con otras realidades.
- ❑ Ser cauce de solidaridad de la sociedad asturiana ante las situaciones de emergencia que se producen a nivel mundial.
- ❑ Participar y colaborar activamente con las administraciones públicas, organizaciones no gubernamentales y otros agentes sociales para desarrollar una política de cooperación internacional al desarrollo eficaz en la lucha contra el hambre y la pobreza.
- ❑ Realizar un permanente análisis de realidad, denunciando especialmente las causas generadoras de empobrecimiento y exclusión de importantes capas de la población.



**acciones**

Formación:

Participación en el Foro Social Europeo (noviembre 2003 en París).

Participación en el Congreso Hispano-Latinoamericano de Teología de la Caridad (julio 2003 en Madrid).

Sensibilización:

Taller de reflexión sobre los modelos tradicionales de la cooperación internacional al desarrollo (octubre 2003).

Curso de introducción a la cooperación internacional en Cáritas interparroquial de Gijón.

Participación en el equipo de sensibilización de la Coordinadora Asturiana de ONG'S.

Acompañamiento:

Charlas, Jornadas y acompañamiento en ocasiones en las parroquias de Belmonte, Nava, Vegadeo, La Felguera, Avilés, Gijón, Oviedo, etc.



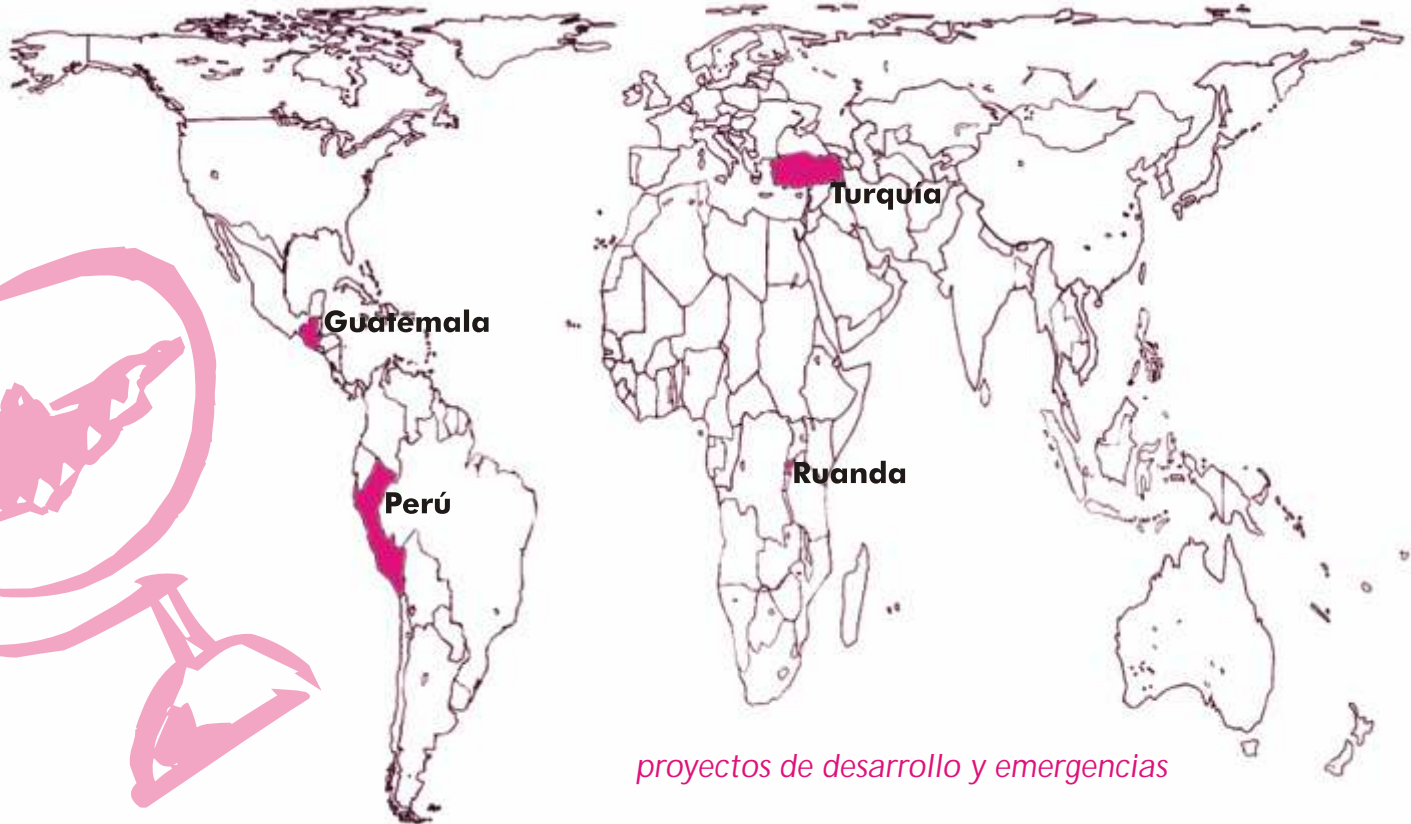
programa



COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL

recursos invertidos

173.612,69 €



## huertos hortícolas familiares en comunidades rurales - Cuzco (Perú)

Este proyecto está orientado al fortalecimiento del trabajo con las familias rurales para lograr así una mayor concienciación sobre la necesidad del cultivo y del consumo de hortalizas. Esto permitirá obtener una nutrición más completa y un ingreso económico adicional a las precarias economías familiares.

Se desarrollo con familias de las Comunidades Rurales del Distrito de Santa Ana - Departamento Cuzco, Perú.

periodo de ejecución:	noviembre 2003 - noviembre 2004
presupuesto:	33.462,64 €
aportación de Cáritas:	15.502,87 €
aportación local:	17.959,77 €
contraparte:	Cáritas Puerto Maldonado (Perú)



beneficiarios	
directos:	100
indirectos:	500



## finalización centro de acopio y control de calidad (Guatemala)

Proyecto de creación de un centro de acopio y control de calidad para facilitar la comercialización de los productos elaborados por las cooperativas y la adquisición de los materiales necesarios para continuar los trabajos, ofreciendo un asesoramiento y capacitación adecuada a la persona responsable de ventas y al equipo de promotores/as de las cooperativas

Se desarrollo en las comunidades rurales indígenas de los Departamentos de El Quiché, Chimaltenango, Guatemala Capital y Santiago Sacatepéquez.

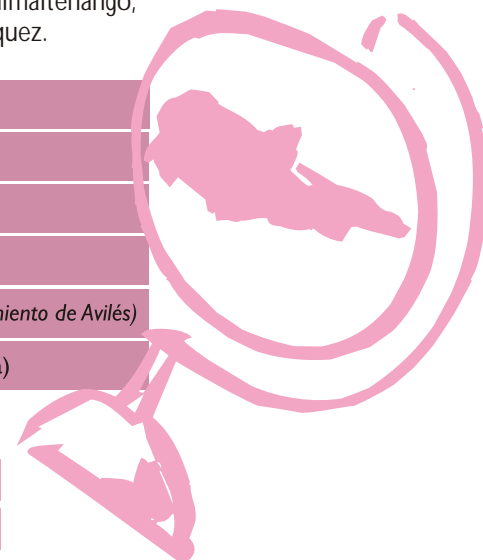
periodo de ejecución:	año 2003
presupuesto:	49.560,70 €
aportación de Cáritas:	16.628,70 €
aportación local:	15.000 €
subvencionado:	17.932 € (Ayuntamiento de Avilés)
contraparte:	SEFCA (Guatemala)

beneficiarios	
directos:	3.000
indirectos:	12.000



programa

COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL



## construcción de un beneficio de café orgánico (Guatemala)



Proyecto consistente en la construcción y puesta en marcha de un beneficio ecológico de café orgánico que posibilita el almacenamiento, el procesamiento, la transformación y la comercialización del café orgánico por parte de los pequeños productores organizados en la Asociación Comunitaria de Chintiul y en la Cooperativa "TierraViva" de Chicojl. Mejoran la calidad de vida de los grupos organizados de pequeños productores de café orgánico y de sus familias, posibilitándoles la obtención de ingresos mediante el procesamiento del café y su comercialización en las redes de comercio justo.

Se desarrolla con familias de grupos organizados de pequeños productores de café orgánico en la Aldea Chintiul, Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, Guatemala.

periodo de ejecución:	año 2003
presupuesto:	54.698,27 €
aportación de Cáritas:	14.629,27 €
aportación local:	21.236 €
subvencionado:	18.833 € (Ayuntamiento de Oviedo)
contraparte:	SEFCA (Guatemala)

beneficiarios	
directos:	300
indirectos:	1.500

## organización comunitaria para una salud integral autosustentada (Guatemala)

Proyecto que consolida un proceso organizativo comunitario que articula el ciclo completo de capacitación, producción, transformación y comercialización en las áreas de nutrición y soya, medicina natural y agricultura orgánica, y que genera la infraestructura necesaria, garantizando así la sostenibilidad del proyecto y el servicio a las comunidades.

Se desarrolla en las Comunidades Rurales Indígenas de los Departamentos de Quiché, Chimaltenango, Guatemala Capital y Alta Verapaz.

periodo de ejecución:	año 2003 (5º año de colaboración)
presupuesto:	64.419,67 €
aportación de Cáritas:	36.085,67 €
aportación local:	28.334 €
contraparte:	SEFCA (Guatemala)

beneficiarios	
directos:	800
indirectos:	5.000





## programa de desarrollo integral en Butare (Ruanda)

Programa diseñado para prestar una mayor integración social, moral, psicológica y espiritual a las personas marginadas de la ciudad, mediante procesos educativos, formativos, visitas a domicilio y seguimientos y acogidas individualizadas.

Se desarrolla con las personas más pobres e indigentes de las parroquias del centro urbano de Butare (Ruanda).

periodo de ejecución:	año 2003
presupuesto:	49.560,70 €
subvencionado:	2.822,86 € (Ayuntamiento de Siero)
contraparte:	Cáritas Diocesana de Butare Cáritas Ruanda

beneficiarios	
directos:	1.875 mujeres
indirectos:	7.500



## programa de formación de madres (Turquía)

El proyecto pretende apoyar el desarrollo de la infancia a través del fortalecimiento de las aptitudes de las madres en la comunicación con sus maridos y con sus hijos/as, para que éstos puedan conseguir así un mejor desarrollo psicosocial y cognitivo.

Se desarrolla con las madres e hijos/as afectados por los terremotos de Turquía.

periodo de ejecución:	año 2003
presupuesto:	2.822,86 €
subvencionado:	2.822,86 € (Ayuntamiento de Siero)
contraparte:	Cáritas Turquía - UNICEF

beneficiarios	
directos:	800 mujeres
indirectos:	4.000



programa

COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL

emergencias







## objetivos

- Atender a los empobrecidos, desde el reconocimiento de su dignidad personal, su autonomía y autoestima, expresado en la acogida incondicional, el acompañamiento permanente e integración en la Iglesia y en la sociedad.
- Colaborar en la conversión de las personas, transformando las estructuras, denunciando las situaciones de injusticia y proponiendo un modelo de sociedad alternativo, según el proyecto de Jesucristo, cambios de valores y comportamiento en las personas.
- Animar y participar activamente en las iniciativas solidarias que surjan en la Iglesia colaborando en una pastoral de conjunto y favoreciendo el conocimiento mutuo y la corresponsabilidad.
- Ampliar y rejuvenecer las Cáritas con nuevos voluntarios que se incorporan a través de un itinerario establecido que potencien el compromiso y la reflexión personal.
- Conseguir que todas las UPAP'S (Unidades Parroquiales de Acción Pastoral) cuenten con una Cáritas organizada como parte irrenunciable de la caridad y manifestar explícitamente la caridad cristiana, favoreciendo la comunicación cristiana de bienes.



área

ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

## coordinación con Cáritas Española

La coordinación con Cáritas Española, pasa por la presencia de nuestra Cáritas en los equipos técnicos mixtos, según desarrolla el Plan Estratégico de Cáritas Española. Las áreas en las que participamos son:

*Acción significativa:* Los objetivos del milenio.

- Favorecer el tejido comunitario organizado en los Países del Sur.
- Potenciar la coordinación con redes internacionales.

*Acción significativa:* El observatorio social de la realidad.

- Elaborar un modelo de datos como base del observatorio.
- Elaborar una propuesta de estudio y desarrollo sobre la realidad de la pobreza y la exclusión en España.

*Acción significativa:* Las Cáritas parroquiales.

- Analizar la realidad de las Cáritas parroquiales.
- Profundizar en la misión de las Cáritas parroquiales hoy.

### recursos invertidos

acogida	1.008.687 €
animación comunitaria	137.898 €
voluntariado	26.731 €
sensibilización	26.810 €
<b>TOTAL</b>	<b>1.200.126 €</b>

familias atendidas	3.219
--------------------	-------

voluntarios	1.722
-------------	-------

La Vicaría de occidente está constituida por tres arciprestazgos: el Acebo, el Eo y Villaoril, existiendo equipo de Cáritas en todos ellos.

Existe un equipo de Vicaría en el que se coordina el trabajo de los equipos parroquiales e interparroquiales de los tres arciprestazgos. Este equipo está formado por los representantes de las interparroquiales de Vegadeo, Tapia, Navia y la parroquia de Luarca, los delegados del Eo y Villaoril y la coordinadora de Vicaría.

Se exceptúan en esta coordinación de Vicaría las parroquias de la Caridad, Cangas de Narcea, Tineo, Grandas de Salime, Pesoz y Santa Eulalia de Oscos que no asisten a las reuniones de este equipo, por diversos motivos y con las cuales se tiene un contacto individualizado.

### arciprestazgo de el Eo

En este Arciprestazgo, hay grupos de Cáritas interparroquial en la zona de Tapia de Casariego que coordina el trabajo de las parroquias de Barres, Serantes, La Roda y Tapia y otra en Vegadeo que coordina el trabajo de las parroquias de Plantón y Vegadeo.

En la zona de Grandas de Salime y los Oscos, hay presencia de Cáritas a través del proyecto «Vivir en Casa».

Se ha sensibilizado a través de la difusión de las campañas institucionales. Participación en un curso de verano de la universidad, sobre el voluntariado, realizado en Vegadeo y participación en unas jornadas realizadas por la fundación EDES.

familias atendidas:	27
voluntarios:	37

### arciprestazgo de Villaoril

En este Arciprestazgo, está la Interparroquial de Navia formada por las parroquias de Navia, Cartavio, Coaña y Andrés. Autónomamente funcionan las Cáritas parroquiales de Luarca y La Caridad.

Se ha sensibilizado a través de la difusión de las campañas institucionales. En la parroquia de Luarca, se trabajó en el instituto de enseñanza y en el colegio de primaria el video del proyecto de salud integral de SEFCA y otro sobre Ruanda. También se participó con materiales en una exposición de la fundación EDES.

Desde las parroquias de Cartavio, Coaña y Andrés, se acompaña en el hospital de Jarrio a las personas que lo necesitan, en coordinación con la Asistente Social del centro.

familias atendidas:	27
voluntarios:	44



área  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL





área

ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

## arciprestazgo de el Acebo

Este Arciprestazgo está formado por las Cáritas de Tineo y de Cangas de Narcea que funcionan de una manera autónoma, aunque Cáritas de Tineo aglutina a las parroquias de su entorno, ya que asisten a las reuniones personas de las parroquias de alrededor. Cáritas de Cangas de Narcea, está en proceso de reorganización.

Se ha sensibilizado a través de la difusión de las campañas institucionales.

Se mantuvieron reuniones con el fin de consolidar la Cáritas de Cangas de Narcea y ver la posibilidad de crear una interparroquial en el Arciprestazgo, pero todavía no se llegó a un acuerdo.



familias atendidas:	38
---------------------	----

voluntarios:	20
--------------	----

La Vicaría del norte está constituida por los arciprestazgos de Pravia, Avilés y Gijón; en los dos últimos, están constituidas las interparroquiales que se encargan de las tareas propias de animación comunitaria.

La realidad rural de la Vicaría del norte, de la que forman parte tanto el arciprestazgo de Pravia como las parroquias de Candás, Luanco y Piedras Blancas se caracteriza en general por componerse de municipios rurales pequeños, aislados y con una población muy envejecida que presenta problemas de salud y soledad.

Por otro lado tanto en el Arciprestazgo de Pravia como en las zonas de Gozón, Castrillón y Carreño existen importantes asentamientos gitanos con graves problemas de vivienda y sanitarios, y cabe destacar el continuo aumento de las problemáticas relacionadas con las toxicomanías.

En último lugar debemos reseñar que el discreto pero continuo aumento de la población inmigrante, con las problemáticas específicas que ello supone, se presenta como la nueva realidad a afrontar por los equipos de voluntarios de la zona y a la que están tratando de dar respuesta en este año.



## arciprestazgo de Pravia

La Cáritas interparroquial de Pravia organizó un curso de formación social cristiana, en colaboración con el Secretariado Social durante el mes de mayo. Los equipos de Cáritas de San Martín, Soto de Luiña y Oviñana desarrollaron el tema: Cáritas animadora de la comunidad.

El equipo de Muros, San Esteban y Somaó realizó durante la primavera una campaña de sensibilización y recogida de fondos.

El día del Corpus el equipo de Cáritas parroquial de Santa María de Pravia organizó un acto de postulación y sensibilización para la recaudación de fondos y para dar a conocer la labor de la institución.

La parroquia de Santa María la Mayor de Pravia realizó tareas de visita y acompañamiento a los mayores de la parroquia, en Navidad se les envió una felicitación especial y se hizo un presente de Reyes en la residencia de ancianos. En total participaron de la actividad un total de 191 personas.

Todos los equipos de Cáritas del Arciprestazgo tienen un servicio de acogida y asistencia establecido, desde el cual se ha atendido a un total de 34 familias. La parroquia de Santa María la Mayor de Pravia complementa este servicio con un ropero en el que se atiende a las familias de la zona que lo requieren.

Las parroquias de San Martín, Soto de Luiña y Oviñana organizaron un encuentro con los enfermos y ancianos de la zona en el que participaron un total de 80 personas.

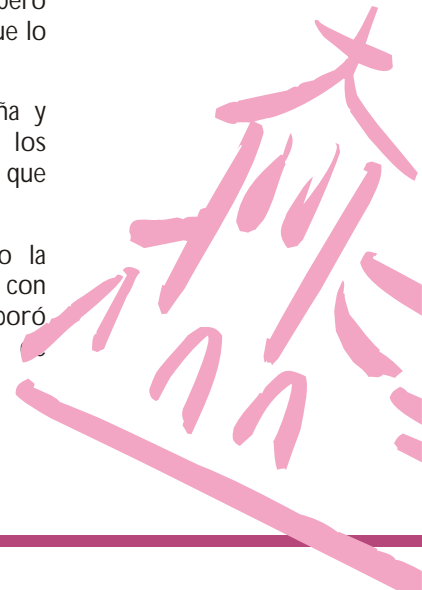
La Cáritas parroquial de Cudillero mantuvo la atención de los transeúntes de paso en la zona con un pequeño albergue y con el que colaboró económicamente la Cáritas interparroquial.

familias atendidas:	203
voluntarios:	55



área

ANIMACIÓN  
TERRITORIAL



## arciprestazgo de Avilés



área

ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

En el arciprestazgo de Avilés, excepto las zonas de Gozón, Castrillón y Carreño, son atendidas desde la Cáritas interparroquial de Avilés.

En la parroquia de Luanco se realizó un curso de formación específica de orientación laboral a colectivos en exclusión.

La Cáritas parroquial de San Martín de Laspra de Piedras Blancas, trabajó los criterios de atención en los roperos.

Los equipos de Cáritas constituidos tienen un servicio de acogida y asistencia establecido desde el cual se ha atendido a un total de 137 familias.

familias atendidas:	535
voluntarios:	303

La Cáritas parroquial de Luanco continuó realizando una labor educativa con el colectivo gitano del municipio y desde el ropero se inició un taller de alfabetización con mujeres gitanas.

El equipo de San Félix de Candás realiza un proyecto de atención a personas mayores desde el que continuó con la labor del taller de manualidades, organizó un ciclo de charlas informativas sobre los temas sanitarios que interesan a los mayores, impartidas por una médica voluntaria, y se realizaron dos excursiones.

Las parroquias de este Arciprestazgo realizan la atención de los transeúntes que están de paso proporcionándoles una comida, y en el caso de San Martín de Laspra (Piedras Blancas) se les facilita también una noche de alojamiento en una pensión.

## interparroquial de Avilés

<b>parroquias</b>	parroquias con Cáritas parroquial	<b>20</b>			
	voluntarios en parroquias	<b>215</b>			
	personas atendidas	<b>1.035</b>			
	familias atendidas	<b>325</b>			
	recursos invertidos	<b>142.139 €</b>			
<b>interparroquial</b>	voluntarios en la interparroquial	<b>38</b>			
	personas atendidas	<b>75</b>			
	familias atendidas	<b>21</b>			
	recursos invertidos	<b>6.599,47 €</b>			
	atención a parroquias desde la interparroquial	<table border="1"> <tr> <td>familias atendidas</td> <td><b>40</b></td> </tr> <tr> <td>personas atendidas</td> <td><b>178</b></td> </tr> </table>	familias atendidas	<b>40</b>	personas atendidas
familias atendidas	<b>40</b>				
personas atendidas	<b>178</b>				



Se ha creado un equipo de animación comunitaria desde el que se elaboran los materiales para trabajar en las reuniones por grupos de parroquias y en los encuentros de voluntarios.

Se llevaron a cabo reuniones de formación permanente por grupos de parroquias y tres encuentros de voluntariado.

Se mantiene contacto y coordinación con la oficina del voluntariado municipal y con otras entidades.

Se realizaron tres cursos de formación básica, uno general y otros dos específicos (transeúntes e infancia).

Se realizaron las campañas y se aprovechó la de Navidad para contactar con catequistas y niños en algunas parroquias. Presencia pública en medios de comunicación.

Se realizaron visitas a parroquias y reuniones con directores para informar y asesorar sobre distintas cuestiones relacionadas con los voluntarios o las actividades de Cáritas.



área



ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

### interparroquial de Gijón

<b>parroquias</b>	parroquias con Cáritas parroquial	<b>25</b>
	voluntarios en parroquias	<b>273</b>
	familias atendidas	<b>908</b>
	recursos invertidos	<b>186.330 €</b>
<b>interparroquial</b>	voluntarios en la interparroquial	<b>109</b>
	familias atendidas	<b>20</b>
	recursos invertidos	<b>4.395 €</b>
	atención a parroquias desde la interparroquial	familias atendidas





área  
●  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

Durante el año 2003 se han coordinado, organizado y/o acompañado las siguientes actividades formativas:

- Curso de formación básica para el voluntariado de Cáritas.
- Curso de formación básica en cooperación internacional.
- Formación permanente de la comisión de mayores de Gijón.
- Formación básica y específica de comisión de Infancia y voluntarios de El Llugarín.
- Formación permanente en Cáritas parroquiales.

Se han mantenido informadas a otras instituciones y organizaciones de voluntariado de las actividades formativas de Cáritas interparroquial y se ha contado con la participación de alguna de ellas, también se ha contactado con otras asociaciones para favorecer la colaboración, la transmisión de información y el trabajo coordinado.

A través del equipo de animación comunitaria se difunden las campañas internas y externas de Cáritas y se orienta sobre la forma de utilización de materiales, partiendo siempre de la experiencia de las parroquias y de las capacidades y limitaciones de las mismas.

Durante todo el año se acoge, informa y acompaña a nuevos voluntarios y a todos aquellos que se acerquen a Cáritas para conocer su trabajo.

Se realiza un acompañamiento continuado en los equipos de Cáritas parroquiales que más lo necesiten, apoyando en todo momento su trabajo y facilitándoles medios y formación para realizarlo. Así, se trabaja la formación o la reflexión sobre temas específicos, se acompaña en la puesta en marcha de acciones significativas y se les pone en contacto con otras instituciones.

familias atendidas:	928
---------------------	-----

voluntarios:	382
--------------	-----



La Vicaría del oriente está formada por los arciprestazgos de Villaviciosa, Covadonga y Llanes.

En el arciprestazgo de Villaviciosa existen constituidas dos Cáritas interparroquiales: la de Villaviciosa y la de Colunga-Caravia; esta última, debido a que los núcleos rurales de la zona están cada vez más despoblados, funciona como una Cáritas de base y en ella participan representantes de las diferentes parroquias de la zona y se atienden las necesidades de ese territorio.

La realidad social de la Vicaría del oriente se caracteriza por el despoblamiento de las zonas más rurales y el creciente envejecimiento de una población que cada vez se encuentra más aislada y con problemas de soledad, por lo que requieren un apoyo importante del voluntariado.

Existen también diversos asentamientos gitanos que en la zona de Villaviciosa se caracterizan por un alto grado de marginalidad y aislamiento, en contraposición con Llanes donde el nivel de integración del colectivo es muy alto.

Por otro lado, cabe destacar que en los últimos tiempos este territorio se ha encontrado con la llegada constante de inmigrantes a la zona para trabajar en el sector agrícola y forestal, y que en muchos casos requieren el apoyo de las Cáritas parroquiales o interparroquiales.

### arciprestazgo de Llanes

En el año 2003 se han organizado y/o acompañado las siguientes actividades formativas: El equipo de Cáritas parroquial de Llanes participó en las «Jornadas de integración de la comunidad gitana de Llanes».

La formación del año se centró en el tema «Cáritas animadora de la comunidad».

Se realizó también orientación y formación en torno a los criterios de atención y acompañamiento en el trabajo con familias.

En el mes de septiembre, el equipo de Cáritas ha iniciado una campaña de captación de socios a través de la cual han incorporado a 15 personas como colaboradores económicos.

Coincidiendo con los momentos fuertes de la campaña institucional se realiza sensibilización a la comunidad parroquial.

El trabajo en esta zona se centra en el acompañamiento a las familias gitanas en su proceso de inserción. Desde criterios de normalización e integración se realiza una tarea continua de orientación. También acogida de transeúntes de paso.

familias atendidas:	24
voluntarios:	15

### arciprestazgo de Covadonga

En el 2003 todos los equipos de Cáritas del arciprestazgo realizaron tareas de sensibilización coincidiendo con los momentos importantes de la campaña en sus respectivas comunidades parroquiales.

Los equipos de este arciprestazgo coinciden en una intensa labor de acompañamiento a los transeúntes de paso por la zona, y les proporcionan comida, ropa y en algunos casos un billete para continuar viaje.

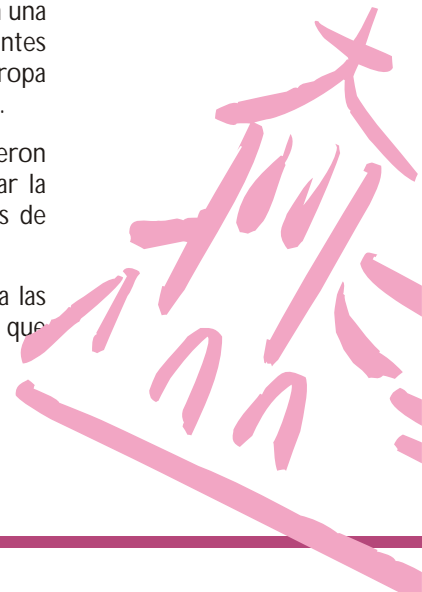
Las parroquias de este arciprestazgo mantuvieron una reunión en el mes de junio para organizar la coordinación de sus parroquias en las labores de atención a transeúntes.

Por otro lado realizan una labor de atención a las familias de sus comunidades parroquiales que presentan necesidad económica.

familias atendidas:	71
voluntarios:	32



área  
●  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL





área  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

## arciprestazgo de Villaviciosa

Los equipos pertenecientes a la zona de Villaviciosa realizaron cuatro sesiones formativas en torno al tema «El cuidado del cuidador».

El equipo de Careñes-Villaverde mantiene una intensa labor de trabajo con los mayores de la zona de las Mariñas y para ello continúa participando activamente en la organización del centro social de la zona.

En la Cáritas interparroquial de Colunga-Caravia cabe destacar las siguientes acciones y actividades realizadas: Se continúa desarrollando un programa de formación permanente para los voluntarios. Se desarrolla el proyecto «Vivir en casa» y se ha intensificado la labor de atención y acompañamiento a las personas mayores de la zona. Durante el pasado año este equipo organizó dos encuentros-convivencia con sus mayores y dos excursiones también para ellos.

Es destacable una intensa labor de acogida a inmigrantes. Nueve de ellos residieron en la casa rectoral hasta proporcionarles una conveniente orientación y paso a un recurso estable. Además mantiene también su servicio de acogida a transeúntes en el pequeño albergue ubicado junto a la fundación Montoto.

Por último todos los equipos del Arciprestazgo mantienen un servicio de acogida y seguimiento.



familias atendidas:	22
voluntarios:	47

La Vicaría del centro está formada por los arciprestazgos de el Fresno, Oviedo y Siero. En este arciprestazgo existen nueve Cáritas interparroquiales.

Exceptuando la interparroquial de Oviedo, que es urbana, el resto de la Vicaría está formada principalmente por núcleos de población rural. Dichas zonas rurales están formadas por pequeños pueblos cada vez más deshabitados. Las capitales de los concejos las constituyen villas de población más abundante y que sirven de referencia para el concejo, por estar ubicadas en ellas la mayor parte de los servicios.

Los grupos de Cáritas en esta zona deben afrontar principalmente la soledad y el aislamiento de las personas mayores.

En el arciprestazgo de Siero también hay que destacar los numerosos asentamientos gitanos que permanecen en una situación de marginalidad.

## arciprestazgo de el Fresno

La Cáritas interparroquial de Belmonte establece contacto con el programa de cooperación internacional, iniciando un proceso de formación, bajo el tema de reflexión sobre el tema: «Las consecuencias de nuestros actos económicos en la economía mundial».

Se hace un análisis de la realidad basado en las problemáticas sociales de la zona, mediante un ejercicio de observación, reflexión y contacto con agentes de la zona. También se atienden las necesidades de las personas de la zona.

La Cáritas interparroquial de Grado continúa con la formación sobre «La atención a la familia» que realizan conjuntamente el equipo de acogida y el de infancia. Se atienden a un número muy importante de familias y se desarrolla el trabajo con los niños del proyecto infancia.

La Cáritas interparroquial de Salas centra su formación en la realidad de los mayores en situación de soledad y aislamiento, ya que es el perfil de muchos de los mayores a los que atienden. En este curso reflexionan sobre «La soledad en las personas mayores».

Se realizan acciones de sensibilización basadas en la campaña institucional y sobre el comercio justo, realizando unas jornadas sobre éste.

Se continúa las visitas a las personas mayores de la zona y se hace la atención de personas o familias en situación de necesidad.

La Cáritas interparroquial de Candamo profundiza en su trabajo con los mayores a través de unas sesiones de revisión del trabajo que realizan y la formación sobre los criterios del programa de mayores analizándolos desde su realidad social. En Navidades se realizó una Vigilia por la Paz.

Partiendo de una charla de sensibilización sobre la situación social de Bolivia, desde la Cáritas de esta zona se está colaborando en la recogida de fondos económicos y la organización de un concierto de Navidad para un proyecto de cooperación en Chiapas (México).

A nivel arciprestal se realiza la Asamblea donde todos los grupos tienen un espacio de convivencia y comunicación. Y este año dedicó un espacio a la sensibilización interna, mediante una charla del programa de cooperación internacional y la presentación de un proyecto de educación.

familias atendidas:	64
voluntarios:	57



área

ANIMACIÓN  
TERRITORIAL



## arciprestazgo de Siero



área

ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

La Cáritas interparroquial de Llanera-Las Regueras organizó la Asamblea interparroquial anual, donde se dedica un tiempo a tratar temas comunes, establecer acuerdos y un espacio para el encuentro y la convivencia. Se presta atención a las necesidades de las personas que acuden a Cáritas y también da respuesta a las demandas que en ocasiones se plantean desde la cárcel de Villabona.

La parroquia de Posada de Llanera realizó una jornada de sensibilización de Cáritas, dando a conocer los diferentes proyectos de Cáritas de Asturias.

La Cáritas interparroquial de Nava-Bimenes trabajó como tema de formación y reflexión de la campaña institucional «*Donde están los últimos*», llegando a la conclusión de la importancia de la sensibilización, y se acordó informar más asiduamente en la parroquia de la labor de Cáritas y recordar las necesidades de los más pobres.

familias atendidas:	104
voluntarios:	120

La Cáritas interparroquial de Siero llevó a cabo formación y reflexión sobre el trabajo personal, el del grupo y el conocimiento de Cáritas en la zona. Se planteó cómo hacer más partícipes a los vecinos de la zona del trabajo de Cáritas.

Participa en el «Plan Integral de Intervención con el Colectivo Gitano» que promueve la Consejería de Vivienda y Bienestar Social.

En la parroquia de Pola de Siero se organizaron charlas de reflexión: «La acción caritativa-social como parte de nuestro compromiso cristiano». Esta Cáritas parroquial continúa con la atención al colectivo de transeúntes desde el comedor, el ropero y el servicio de ducha con el que también colaboran desde el equipo interparroquial de Siero.

La parroquia de Noreña realizó una sesión de reflexión sobre el tema de la campaña institucional y se encargó de que el material de la campaña se trabajase en colegios de la zona y en la catequesis.

La Cáritas parroquial de la Fresneda, Viella y Bobes trabajaron formación básica para la tarea del trabajo en Cáritas y presentan el material de la campaña en la catequesis para iniciar la sensibilización sobre la pobreza en estos grupos.



## arciprestazgo de Oviedo

La Cáritas interparroquial de Trubia elaboró una reflexión sobre las necesidades de las personas mayores en la zona. Dicho trabajo lo inició realizando un censo de la población mayor, y este año organizó una reunión con otros agentes sociales de la zona para pensar juntos sobre las necesidades y posibles soluciones.

Se hace la acogida y seguimiento de las familias que acuden a Cáritas.

familias atendidas:	968
voluntarios:	532



área  
●  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

## interparroquial de Oviedo

<b>parroquias</b>	parroquias con Cáritas parroquial	<b>26</b>			
	voluntarios en parroquias	<b>314</b>			
	personas atendidas	<b>2.490</b>			
	familias atendidas	<b>623</b>			
	recursos invertidos	<b>182.945 €</b>			
<b>interparroquial</b>	voluntarios en la interparroquial	<b>206</b>			
	personas atendidas	<b>1.641</b>			
	familias atendidas	<b>345</b>			
	recursos invertidos	<b>121.151 €</b>			
	atención a parroquias desde la interparroquial	<table border="1"> <tr> <td>familias atendidas</td> <td><b>138</b></td> </tr> <tr> <td>personas atendidas</td> <td><b>715</b></td> </tr> </table>	familias atendidas	<b>138</b>	personas atendidas
familias atendidas	<b>138</b>				
personas atendidas	<b>715</b>				





área  
●  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

En el año 2003 se han organizado y/o acompañado las siguientes actividades formativas:

- La Asamblea interparroquial.
- Reuniones trimestrales con las directivas parroquiales.
- Envío de información y difusión sobre las actividades realizadas.
- Reuniones con las Cáritas de las zonas.
- Presencia en Consejo de Bienestar Social y Plan sobre drogas del Ayuntamiento de Oviedo.
- Acogida e información a posibles voluntarios y orientación a campos de acción dentro de los programas de Cáritas.

Se realizaron: Cursos básicos de formación de voluntariado. Cursos sobre técnicas para la comunicación en el grupo, impartido por el Teléfono de la Esperanza para voluntarios de Cáritas. Sesiones del equipo de reflexión sobre la Doctrina Social de la Iglesia.

Se llevaron a cabo las siguientes acciones de sensibilización:

- Charlas abiertas a la comunidad parroquial en parroquias de Oviedo.
- Presencia en medios de comunicación.
- Distribución y difusión de las campañas de institucionales.
- Acogida e información a grupos de estudiantes de ESO y en las Escuelas Universitarias de Magisterio y Psicología.

Se acompañó a veintiseis equipos parroquiales y voluntarios de proyectos a demanda realizada por los interesados.





Esta Vicaría del sur esta formada por los arciprestazgos de el Caudal y de el Nalón, ambos presentan una realidad semejante al ser dos cuencas marcadas por la reconversión industrial y minera.

Está constituida por la interparroquial de el Nalón y la interparroquial de Mieres.

## arciprestazgo de el Nalón

Durante el año se han realizado varias sesiones formativas sobre la cooperación internacional y sobre los factores que generan desigualdad entre países.

La Asamblea de inicio reunió a todos los voluntarios del arciprestazgo.

Se organizaron varios espacios de encuentro para dar a conocer el comercio justo y los mecanismos que generan desigualdad entre los mercados internacionales. Para ello se organizaron encuentros y charlas con asociaciones de vecinos, amas de casa, y antiguos alumnos.

En el mes de mayo se organizó, junto con la Plataforma de Solidaridad del Nalón, una cena intercultural en la que participaron distintas asociaciones e inmigrantes que viven en la zona.

En todos los grupos de Cáritas se realiza la función de acogida a las personas que tienen dificultades y el acompañamiento en la superación de las situaciones problemáticas. Esta tarea se coordina con los Servicios Sociales Municipales.

familias atendidas:	94
voluntarios:	93



área



ANIMACIÓN  
TERRITORIAL



## arciprestazgo de el Caudal



área



ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

Se han realizado varios cursos básicos para la formación de varios nuevos voluntarios en Mieres y en la parroquia de Riosa.

La Asamblea de final de curso reunió a todos los voluntarios del arciprestazgo. El tema central fue la reflexión sobre la cooperación internacional.

Como tarea fundamental de Cáritas, la ayuda a la comunidad cristiana a tomar conciencia de que la práctica de la justicia y la solidaridad forman parte inseparable del compromiso cristiano. Se desarrolla este objetivo con la preparación y trabajo de la campaña institucional así como con la participación en diferentes charlas organizadas con instituciones sociales de la zona.

Cada una de las parroquias atiende y acompaña a las personas en situación de necesidad en el proceso de superación de su problema. La interparroquial de Mieres cuenta con un servicio de atención para algunas de las parroquias que, por sus características, no pueden atender a la población de su parroquia.

Desde la interparroquial de Mieres se presta especial atención a niños y adolescentes desde su proyecto de infancia.



familias atendidas:	114
voluntarios:	75

## prodimar (Gijón)

Proyecto de integración de la mujer marginada, tiene como fin dar una respuesta a la problemática de la mujer desde distintas vertientes (habilidades sociales, culturales, relacionales, laborales, etc.) proponiéndoles la participación en diversos talleres (alfabetización, cultura, costura, reciclaje de ropa usada, confección de prendas, habilidades domésticas y tareas del hogar, salud, higiene, etc.)

Se desarrolla en la parroquia de San Juan de Tremeañes (Gijón), dando cobertura a toda la Cáritas de Gijón.

Su principal objetivo es la adquisición de conocimientos básicos de cultura, educación, formación profesional, salud, convivencia, pautas sociales, etc.

Durante el 2003 se ha observado un incremento significativo en el número de mujeres inmigrantes que han accedido a los talleres (50% de las beneficiarias).

Este proyecto está subvencionado el Ayuntamiento de Gijón.

beneficiarios:	20 mujeres
voluntarios:	15



## taller de promoción de la mujer (Avilés)

Cursos dirigidos a mujeres desempleadas con hijos a su cargo y dificultades de acceso a un empleo normalizado por falta de formación o referencias.

Es gestionado por Cáritas de Avilés y se financia entre la parroquia de procedencia y la comisión de empleo.

Su objetivo es facilitar una formación y hábitos que mejoren las posibilidades de acceso al empleo.

beneficiarios:	13 mujeres
voluntarios:	16

## mueblero (Avilés)

Proyecto dedicado a la recogida de muebles y pequeñas reparaciones, para la posterior entrega de éstos a las familias que lo solicitan.

Se encuentra situado en la parroquia de San Agustín (Avilés), dando cobertura a toda la Cáritas de Avilés.

Su objetivo es facilitar los enseres necesarios para vivir con dignidad.

beneficiarios	
directos:	103
indirectos:	500 aproximadamente
voluntarios:	8



área  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL



## ropero Sagrada Familia (Oviedo)



área  
ANIMACIÓN  
TERRITORIAL

Proyecto que se desarrolla desde la Cáritas de Oviedo, para prestar atención a la demanda de las parroquias y a los diferentes proyectos de Cáritas. Consta de tres actividades: entrega social, taller prelaboral de recuperación de ropa de segunda mano y promoción de actividades por cuenta propia a familias que venden en mercados.

voluntarios: 46

### Entrega social

Su objetivo es el de ofrecer a las personas necesitadas ropa y calzado, potenciando por medio de la adquisición, a precio simbólico de, la necesidad de cuidar y conservar lo adquirido.

beneficiarios: 2.499 personas

### Taller de recuperación de ropa de segunda mano y promoción

Tiene la finalidad de la inserción por lo económico de sus beneficiarios trabajando con ellos la empleabilidad personal.

Se pretende el objetivo de conseguir que las personas que asisten a este taller adquieran hábitos y técnicas para acceder al mercado laboral normalizado rompiendo su situación de necesidad.

beneficiarios: 20 personas

### Promoción de actividades por cuenta propia a familias que venden en mercados

Su objetivo es el de apoyar a familias en precariedad económica para que aumenten sus ingresos mediante la venta en mercadillos de prendas de segunda mano que se les facilitan en el ropero.

## taller de intervención con mujeres (Oviedo)

Talleres formativos para mujeres en situación de marginalidad

Su finalidad es la de capacitar a mujeres marginadas, generalmente de etnias minoritarias, para que sean protagonistas de su propia integración social, a través de talleres de cocina, costura, higiene, salud, etc.

Se desarrolla en las parroquias de San Juan Bautista (La Corredoria) y Sagrada Familia (Ventanielles). Es gestionado por Cáritas de Oviedo, dando cobertura a todas sus Parroquias.

### beneficiarios

directos: 16 mujeres

indirectos: 90

voluntarios: 6



### beneficiarios

directos: 16

indirectos: 73



**servicios  
y servicios técnicos**



Este área se estructura en tres servicios:

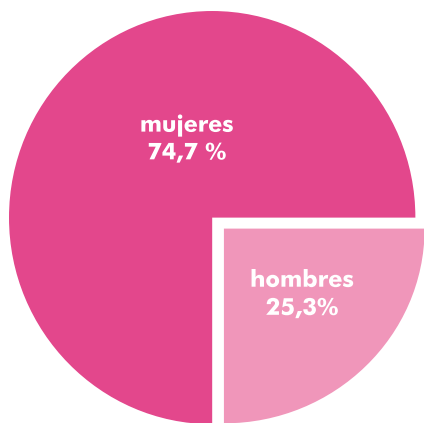
- Servicio de socios, voluntarios y colaboradores.
- Servicio de análisis y estudios.
- Servicio de evaluación y calidad.

En cada servicio hay una Comisión que se ocupa del diseño, planificación, implementación y evaluación del mismo.

## socios, voluntarios y colaboradores

La tareas que desempeña este servicio son:

- ✓ El mantenimiento del registro central de socios, voluntarios y colaboradores y de los ficheros correspondientes
- ✓ La elaboración, seguimiento, evaluación y actualización del Plan de Voluntariado de Cáritas de Asturias.
- ✓ El estudio, análisis y elaboración de propuestas para la mejora de los mecanismos que incentiven, articulen y hagan efectiva la participación de las personas vinculadas a Cáritas.
- ✓ El desarrollo y mantenimiento de un sistema general de información que permita el mejor conocimiento de los servicios y las prestaciones.
- ✓ La propuesta, coordinación y ejecución de programas de innovación en intervención social mediante la realización de proyectos singulares y la elaboración de materiales, así como el desarrollo y difusión de metodologías específicas de los diversos ámbitos de intervención.

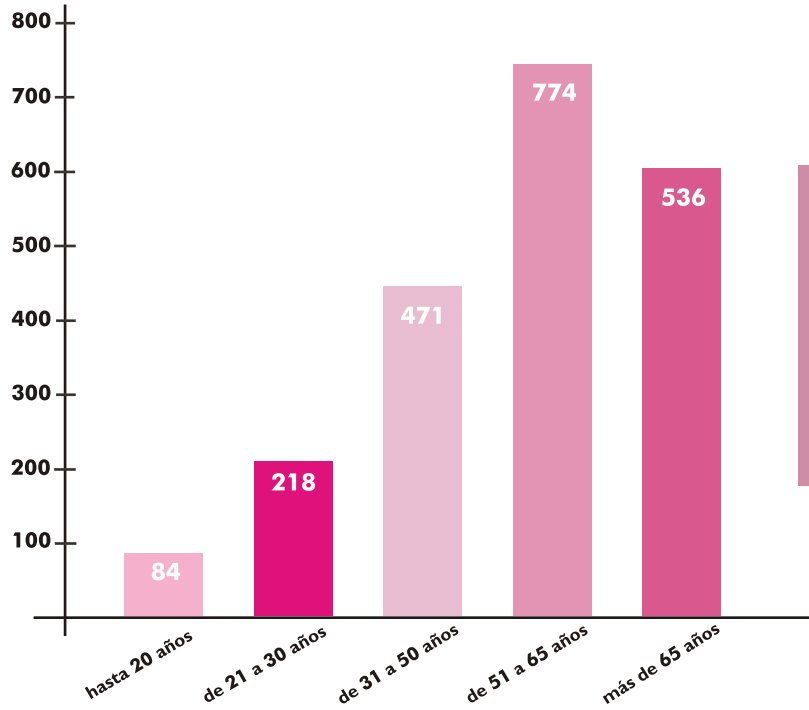


voluntarios según sexo

	mujer	hombre	TOTAL
sacerdote	0	94	94
religioso/a	31	8	39
instituto secular	4	1	5
laico/a	1.522	423	1.945

voluntarios según estado eclesíástico





	mujer	hombre	TOTAL
hasta 20 años	53	31	84
de 21 a 30 años	132	86	218
de 31 a 50 años	336	135	471
de 51 a 65 años	616	158	774
más de 65 años	420	116	536
			2.083

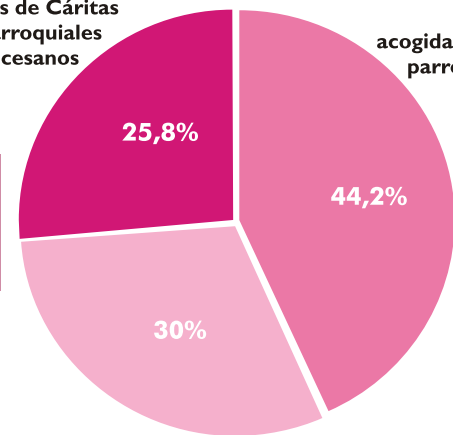
voluntarios según edad



acogida en Cáritas parroquiales	922
proyectos en Cáritas parroquiales	624
proyectos interparroquiales o diocesanos	537

voluntarios según dedicación

proyectos de Cáritas interparroquiales o diocesanos

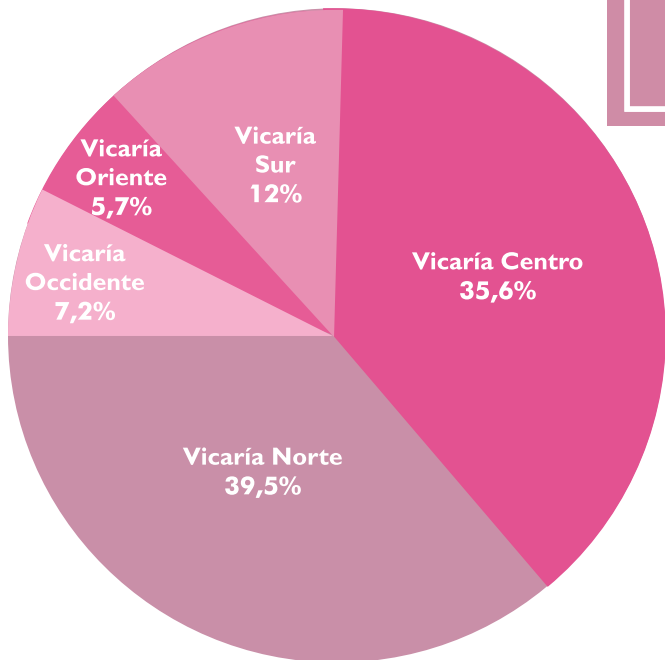


proyectos de Cáritas parroquiales



socios	378
donantes	302

Se refiere a socios y donantes de los Servicios Generales de Cáritas Diocesana.



Vicarias	Centro	El Fresno	61
		Oviedo	581
		Siero	151
	Norte	Avilés	303
		Gijón	425
		Pravia	103
	Occidente	El Acebo	20
		El Eo	51
		Villaoril	82
	Oriente	Covadonga	57
		Llanes	19
		Villaviciosa	47
	Sur	El Caudal	147
		El Nalón	106



servicios

SOCIOS, VOLUNTARIOS  
Y  
COLABORADORES





servicios

EVALUACIÓN Y CALIDAD

ANÁLISIS Y ESTUDIOS

## evaluación y calidad

Servicio de reciente implementación cuyas tareas son:

- ✓ El desarrollo de procesos de evaluación técnica e implantación de criterios de calidad.
- ✓ La elaboración y coordinación de planes de evaluación de centros, programas, servicios y unidades territoriales.
- ✓ El establecimiento, mantenimiento y explotación de registros, encuestas y sistemas de información que permitan evaluar periódicamente las situaciones más relevantes y analizar los factores condicionantes.
- ✓ El desarrollo de programas de información y control de calidad.
- ✓ La elaboración de indicadores para la evaluación de las diferentes realidades.
- ✓ La elaboración y difusión de protocolos de control de calidad
- ✓ Prestar asistencia técnica a la dirección.

## análisis y estudios

Servicio puesto en marcha a finales de año. Las tareas encomendadas serán:

- ✓ Elaborar estudios y un análisis sistemático de la realidad, en este se encuentra la dirección y mantenimiento del observatorio de la realidad social de Asturias.
- ✓ La realización de estudios, la difusión de la información y la puesta en marcha de acciones educativas dirigidas a aumentar los conocimientos y a facilitar la elección informada de servicios por parte de las personas usuarias.
- ✓ El impulso y coordinación de la política de investigación de Cáritas.
- ✓ La formulación de prioridades de investigación y la realización y la realización de acciones de investigación.



	Admón. Autonómica	Admón. Local	Admón. Estatal	Campañas Específicas	Donativos	Fondos Propios	TOTALES
<b>servicios generales</b>					<b>58.603</b>		<b>58.603</b>
<b>acogida (1)</b>					<b>1.008.687</b>		<b>1.008.687</b>
<b>animación comunitaria (2)</b>	<b>18.000</b>		<b>7.000</b>		<b>139.629</b>		<b>164.629</b>
<b>empleo</b>				<b>35.134</b>	<b>25.925</b>		<b>61.059</b>
<b>mujer</b>		<b>7.292</b>			<b>11.794</b>	<b>264</b>	<b>19.350</b>
<b>infancia y adolescencia</b>	<b>26.435</b>	<b>82.569</b>	<b>64.909</b>		<b>196.648</b>		<b>370.561</b>
<b>mayores</b>			<b>42.000</b>		<b>40.915</b>	<b>18.027</b>	<b>100.942</b>
<b>transeúntes</b>	<b>179.806</b>	<b>427.527</b>	<b>35.000</b>		<b>405.287</b>	<b>6.529</b>	<b>1.054.149</b>
<b>toxicomanías</b>	<b>251.032</b>	<b>32.300</b>	<b>24.000</b>		<b>140.547</b>		<b>447.879</b>
<b>reclusos / ex-reclusos</b>	<b>31.553</b>				<b>1.000</b>		<b>32.553</b>
<b>inmigrantes</b>	<b>8.000</b>				<b>36.775</b>		<b>44.775</b>
<b>cooperación al desarrollo (3)</b>		<b>42.410</b>		<b>148.917</b>	<b>9.029</b>	<b>79.801</b>	<b>280.157</b>
<b>comunicación-sensibilización</b>					<b>59.714</b>		<b>59.714</b>
<b>TOTALES</b>	<b>514.826</b>	<b>592.098</b>	<b>172.909</b>	<b>184.051</b>	<b>2.134.553</b>	<b>104.921</b>	<b>3.703.058</b>

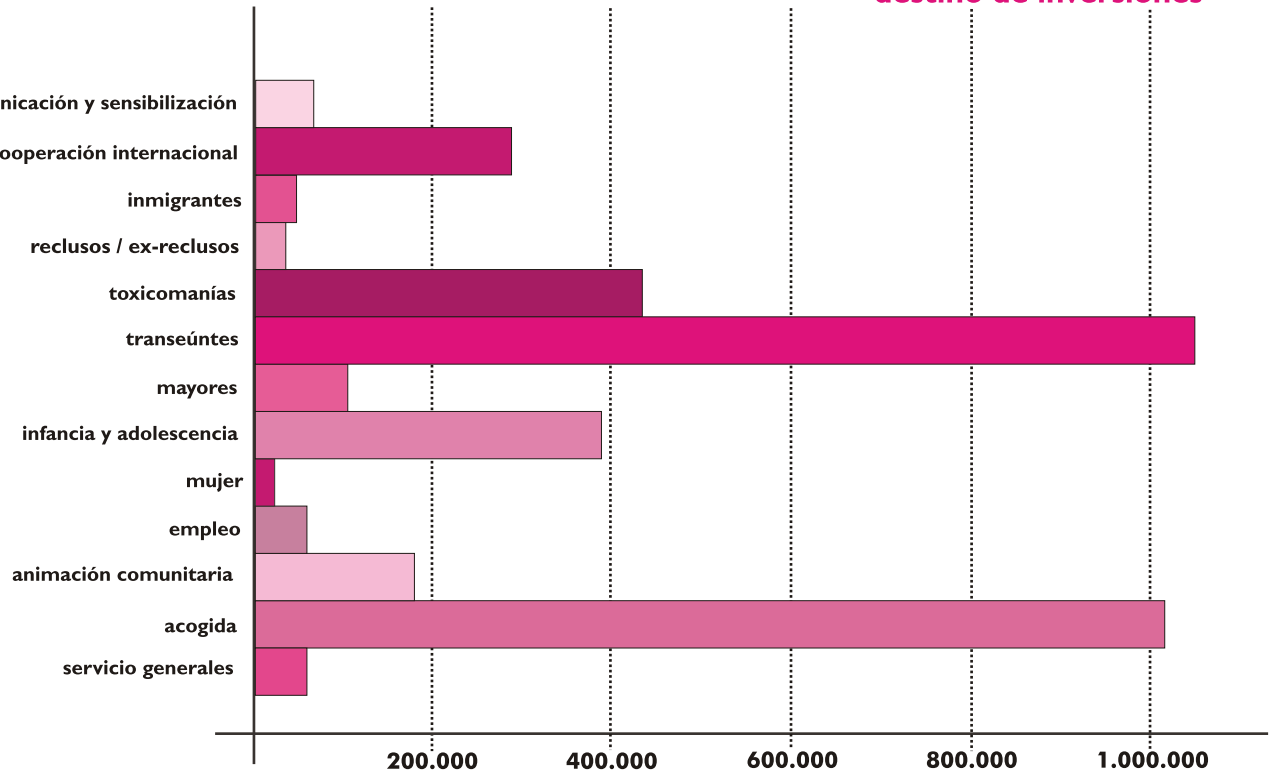
(1) acogida, aglutina la acogida de parroquias y la atención a gitanos.

(2) animación comunitaria, comprende: desarrollo de las Cáritas parroquiales, formación y voluntariado.

(3) cooperación, incluye la cooperación al desarrollo, no incluyendo la parte recibida para emergencias (ya por donativos, campañas específicas o subvenciones). Este importe asciende a 39.281 €.

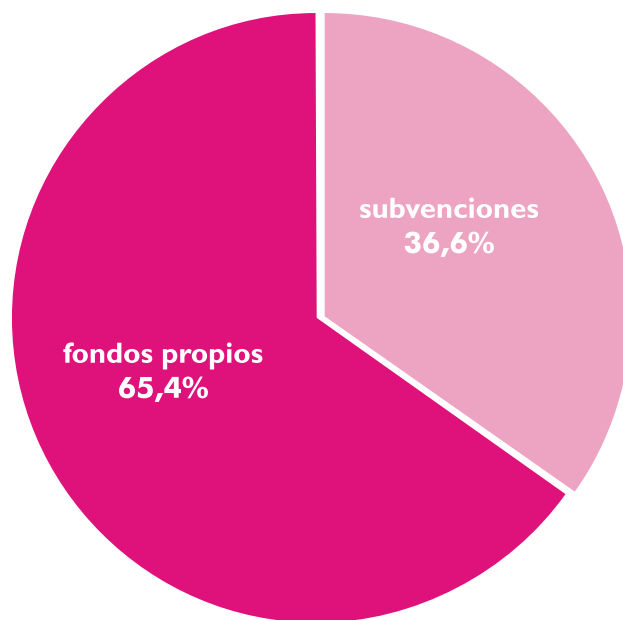
## resumen por fuentes de financiación y destino de inversiones

destino de inversiones



acogida	27,2 %	traseúntes	28,5 %
animación comunitaria	4,4 %	toxicomanías	12,1 %
empleo	1,6 %	reclusos / ex-reclusos	0,9 %
mujer	0,5 %	inmigrantes	1,2 %
infancia y adolescencia	10 %	cooperación al desarrollo	7,6 %
mayores	2,7 %	comunicación	1,6 %
		servicios generales	1,6 %





subvenciones	<b>1.279.833</b>
fondos propios	<b>2.423.225</b>
<b>TOTALES</b>	<b>3.703.058</b>



departamento

GESTIÓN ECONÓMICA  
Y  
ADMINISTRATIVA





**servicios  
y servicios técnicos**





La principal tarea de este departamento es la actuación como órgano de comunicación general de Cáritas, a través del desarrollo de las directrices establecidas por los órganos competentes de Cáritas en todo lo relacionado con la comunicación y las relaciones.

El diseño, coordinación y desarrollo de la infraestructura de los sistemas de información.

La gestión de las infraestructuras en materia informática y el desarrollo de los programas de seguridad en materia de datos informáticos.



Desde este departamento se han supervisado y realizado todos los materiales que a lo largo del 2003 han sido empleados para la realización de la Asamblea Extraordinaria de Cáritas en Asturias en el mes de noviembre.

La implementación de la imagen corporativa de la institución en los distintos ámbitos territoriales.

La supervisión y relación con los distintos medios de comunicación de la Comunidad Autónoma, procurando garantizar la presencia pública de la institución en estos medios.

La realización y edición de distintos materiales (a nivel de diseño de comunicación) para los diversos ámbitos territoriales o sectoriales que así lo demandaron.



departamento

COMUNICACIÓN  
Y  
RELACIONES





departamento  
COMUNICACIÓN  
Y  
RELACIONES





fotos cedidas por Mario Rojas

## asamblea extraordinaria de Cáritas de Asturias

8 de noviembre

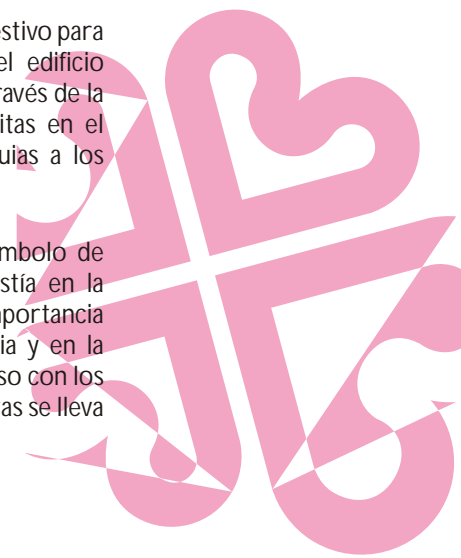
El 8 de noviembre se celebró la Asamblea Extraordinaria de Cáritas de Asturias, en ella se aprobaron las Líneas Estratégicas y las Claves Pastorales para el próximo cuatrienio.

El documento que salió a la luz unas semanas después fue el trabajo que se proponía como líneas de actuación desde los Servicios Generales de Cáritas Diocesana a las Cáritas parroquiales e interparroquiales, suponiendo un esfuerzo de reflexión y trabajo por parte de los voluntarios de nuestra institución.

La Asamblea presidida por Mons. Carlos Osoro (*Arzobispo de Oviedo*), contó con una representación elevada de las Cáritas de nuestra Diócesis. Con un 65,21 % de participación y estando representadas el 79,33 % de las Cáritas parroquiales y el 100 % de las interparroquiales.

Simultáneamente aprovechando este día festivo para Cáritas se celebró una exposición en el edificio histórico de la Universidad de Oviedo, a través de la cual se dio a conocer la acción de Cáritas en el Principado; desde la atención en parroquias a los programas y proyectos que se desarrollan.

Como acto de clausura de este día y símbolo de acción de gracias se celebró una Eucaristía en la Catedral, en la que se exhortó sobre la importancia de la acción caritativa dentro de la Iglesia y en la sociedad actual, como gesto de compromiso con los últimos que desde el voluntariado de Cáritas se lleva a cabo.





## inauguración proyecto para indomiciliados “Luz R. Casanova”

28 de octubre

El 29 de octubre Cáritas inauguró una casa para indomiciliados en Valliniello (Avilés). Las nuevas instalaciones, que fueron bendecidas por el Arzobispo de Oviedo, mons. Carlos Osoro, al acto también asistió el Alcalde de Avilés y otras muchas personas del ámbito político y social del municipio, además de numerosos voluntarios.

Las nuevas instalaciones para la atención de transeúntes en el municipio vienen a consolidar una iniciativa por la que Cáritas de Avilés ha venido esforzándose durante los últimos años. La nueva casa “Luz Rodríguez Casanova” tiene capacidad para albergar inicialmente a 13 personas.

Este proyecto, englobado dentro del marco del programa de transeúntes y toxicomanías de Cáritas Diocesana y gestionado por Cáritas de Avilés, pone en funcionamiento una herramienta necesaria en la que estas personas puedan desarrollar facetas básicas que normalicen su vida, pasando a ser esta acción significativa el último nivel de intervención con indomiciliados para toda la Diócesis.





## traslado de la sede de los Servicios Generales de Cáritas Diocesana

*29 de noviembre*

A finales del mes de noviembre, la sede de los Servicios Generales de Cáritas Diocesana se trasladó a su nueva ubicación.

Este traslado supone una mejora en las condiciones para la prestación de servicios que desde Cáritas se realiza.

El local fue bendecido por nuestro Arzobispo.

La nueva dirección de los Servicios Generales de Cáritas Diocesana es:

*Plaza de Alfonso II, el Casto, 3 - 1ª planta - 33003 Oviedo*





Jornada por el empleo

**27**  
abril



**EL PARO  
UN PROBLEMA  
DE TODOS**

En el marco del tema elegido en las últimas campañas institucionales «Exclusión social, nuevo rostro de la pobreza», la campaña institucional 2002-2003, que se presentó bajo el lema «*La exclusión nos incluye a todos*», quiso incidir en otro rostro no menos importante en el escenario de la pobreza y de la exclusión en nuestro país y en el resto del mundo, el rostro de «*los que excluimos*».

A su vez desde nuestra Diócesis se promovió, la jornada por el empleo bajo el lema «*No aparques a las personas*», incidiendo en que la problemática del desempleo es un problema de todos, ya que cada vez se diversifican más los sectores de población a los que afecta.





